

640L, 648L, 748L, 848L, 948L Remolcadores de troncos

(PIN: F666893—690813)



MANUAL DEL OPERADOR

Remolcadores de troncos 640L, 648L,
748L, 848L y 948L

OMT317601X63 EDICIÓN I3 (SPANISH)

CALIFORNIA

Advertencia según la Proposición 65

El Estado de California reconoce que los gases de escape procedentes de los motores diésel y algunos de sus componentes pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

Si este producto tiene un motor de gasolina:

ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor de este producto contienen productos químicos que el Estado de California reconoce que pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

El Estado de California requiere las dos advertencias anteriores.

**Worldwide Construction,
And Forestry Division**
PRINTED IN U.S.A.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Declaración de garantía del sistema de control de emisiones para aplicaciones fuera de carretera según CARB—Encendido por compresión **Declaración de garantía del sistema de control de emisiones 2019 hasta 2021**

DXLOGOV1—UN—28APR09



JOHN DEERE

DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE CONTROL DE EMISIONES DE CALIFORNIA SUS DERECHOS Y OBLIGACIONES

Para determinar si el motor John Deere está calificado para ser amparado bajo las garantías adicionales establecidas a continuación, buscar la etiqueta "Información de control de emisiones" ubicada en el motor. Si el motor funciona en los Estados Unidos o Canadá y la etiqueta del motor dice: "Este motor cumple con los reglamentos de la Agencia de Protección Ambiental EPA de EE. UU. para motores diésel fijos y para uso fuera de carretera" o "Este motor cumple con los reglamentos de emisiones de la EPA de EE. UU. para motores fijos diésel de uso en situación de emergencia", consultar la "Declaración de garantía de control de emisiones de EE. UU. y Canadá". Si el motor se usa en California, y la etiqueta del motor indica: "Este motor cumple con los reglamentos de la EPA de EE. UU. y el CARB para motores diésel para aplicaciones fuera de carretera", consultar también la "Declaración de garantía de control de emisiones de California".

Las garantías amparadas por este certificado se refieren únicamente a las piezas y componentes del motor relacionados con el control de emisiones. La garantía total del motor, sin las piezas y componentes relacionados con el control de emisiones, se proporciona en forma separada. Si tuviera dudas en cuanto a sus derechos y responsabilidades durante el período de garantía, contactar con John Deere, teléfono 1-319-292-5400.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES PARA EL ESTADO DE CALIFORNIA:

La California Air Resources Board (CARB) se complace en explicar la garantía del sistema de control de emisiones en el motor diésel para uso fuera de carretera, vigente desde el año 2019 a 2021. En California, los motores nuevos para uso fuera de carretera deben diseñarse, fabricarse y equiparse de modo que cumplan las estrictas normas de control de emisiones contaminantes de este estado. John Deere debe garantizar el sistema de control de emisiones contaminantes del motor durante los períodos de tiempo abajo indicados, siempre y cuando no haya habido abuso, negligencia o mantenimiento incorrecto del motor.

Su sistema de control de emisiones puede incluir piezas tales como el sistema de inyección de combustible y el sistema de inducción de aire. Además también puede incluir mangueras, correas, conectores y otros conjuntos de componentes relacionados con las emisiones.

John Deere garantiza al consumidor final y a cada uno de los compradores subsiguientes que este motor diésel para aplicaciones fuera de carretera ha sido diseñado, fabricado y equipado para que en el momento de la venta cumpla con todas las normas aplicables aprobadas por la CARB, y no presente fallos en sus componentes ni de fabricación que conllevara el incumplimiento de las normas establecidas en la garantía del producto según lo prevé John Deere para un período de 5 años desde la fecha de entrega del motor, o después de haber transcurrido 3000 horas de funcionamiento, según lo que ocurra primero, para todos los motores con una potencia de 19 kW o superior. En caso de no existir un dispositivo para contar las horas de uso, la garantía del motor estará vigente por un período de cinco años.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA DEL SISTEMA DE EMISIONES:

John Deere puede denegar las demandas por el mantenimiento en garantía debido a averías causadas en el uso de una pieza agregada o modificada que no haya sido aprobada por la CARB. Una pieza modificada es una pieza de recambio con el propósito de sustituir a una pieza original relacionada con el sistema de control de emisiones contaminantes, la cual no es idéntica en todos los aspectos a la original y no afecta a las emisiones. Una pieza agregada es cualquier pieza de recambio y no una pieza modificada o repuesto.

Ni John Deere, ni ningún distribuidor de motores, concesionario o establecimiento de reparación autorizado, ni compañía asociada a John Deere se hará de ninguna manera responsable de los daños directos o indirectos.

RESPONSABILIDAD DURANTE EL PERÍODO DE GARANTÍA DE JOHN DEERE:

Dentro del plazo de garantía establecido, John Deere reparará o sustituirá, según lo considere, su motor diésel para aplicaciones fuera de carretera, sin cargo alguno para el cliente incluyendo los diagnósticos, las piezas de repuesto y la mano de obra. La cobertura de la garantía está sujeta a las limitaciones y excepciones establecidas en la presente. El motor diésel para uso fuera de carretera está garantizado por un período de cinco años a partir de la fecha de entrega al cliente final o tras 3.000 horas de funcionamiento, lo que ocurra primero. Las siguientes son piezas relacionadas con el sistema de control de emisiones contaminantes:

NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA, CONTRATO U OTRAS TEORÍAS LEGALES O EQUIVALENTES. NINGUNA REPRESENTACIÓN U OTRA AFIRMACIÓN DE HECHOS, INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A DECLARACIONES EN CUANTO A IDONEIDAD PARA EL USO, SERÁ CONSIDERADA COMO GARANTÍA POR PARTE DEL CEDENTE, ALGUNA DE SUS EMPRESAS AFILIADAS O TERCEROS PROVEEDORES. EL CEDENTE NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE ESTÉ LIBRE DE ERRORES O QUE FUNCIONARÁ SIN INTERRUPCIÓN.

7. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDADES. SALVO DE LA FORMA INDICADA EN LA GARANTÍA LIMITADA, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA EL CEDENTE, SUS EMPRESAS AFILIADAS O SUS TERCEROS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES HACIA USTED O TERCERAS PARTES POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES DE CUALQUIER TIPO, INCLUSO TODA PÉRDIDA O DAÑO CAUSADA POR EL SOFTWARE; TODA FALLA PARCIAL O TOTAL DEL SOFTWARE; DESEMPEÑO, INCUMPLIMIENTO O DEMORAS RELACIONADAS CON TODA INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO, GARANTÍA O REPARACIONES DEL SOFTWARE, DAÑOS POR PÉRDIDA DE CULTIVOS, DAÑOS A LA TIERRA, LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE ACTIVIDADES COMERCIALES O PÉRDIDA DE BUEN NOMBRE, PÉRDIDA DE USO DEL EQUIPO O SERVICIOS O DAÑO A LAS ACTIVIDADES COMERCIALES O A LA REPUTACIÓN, QUE SURJA DEL DESEMPEÑO O INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER ASPECTO DE ESTE ACUERDO, TANTO DEL CONTRATO, COMO DE AGRAVIO O DE OTRA FORMA, Y TANTO SI EL CEDENTE, SUS EMPRESAS AFILIADAS O SUS TERCEROS PROVEEDORES HAN SIDO INFORMADOS O NO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD TOTAL DEL CEDENTE HACIA USTED U OTRA PARTE POR LAS PÉRDIDAS O DAÑOS QUE RESULTEN DE CUALQUIER RECLAMO, DEMANDA LEGAL O ACCIONES DE OTRO TIPO CAUSADAS O RELACIONADAS CON EL USO DEL SOFTWARE EXCEDERÁ SU PAGO TOTAL POR LA MÁQUINA Y POR LA LICENCIA DEL SOFTWARE.

8. Anulación de la licencia. El Cedente puede anular la licencia otorgada bajo este Acuerdo luego de un aviso escrito de cancelación que se le proporcione, si usted infringe cualquier término sustancial de este Acuerdo correspondiente a su uso del Software o los derechos del Cedente, incluyendo, sin limitaciones, las disposiciones de las Secciones 2 y 3 precedentes.

9. Cumplimiento de la ley. Usted conviene en usar el Software según la ley de los Estados Unidos y las leyes del país en que esté ubicado, que sean aplicables, incluso las leyes y reglamentos de control del comercio exterior. El Software puede estar sujeto a controles de exportación y otros controles de comercio exterior que restrinjan las reventas y/o transferencias a otros países y partes. Al aceptar los términos de este Acuerdo, usted reconoce que

ha comprendido que el Software puede estar controlado, incluyendo, sin limitaciones, por los Export Administration Regulations (Reglamentos de control de exportaciones) y/o los reglamentos de control de comercio exterior del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos. No obstante cualquier otra disposición de este Acuerdo en sentido contrario, usted conviene que el Software no será revendido, reexportado o transferido de otra forma. El Software permanece sujeto a las leyes de los EE.UU. que sean aplicables.

10. Indemnización. Usted conviene defender, indemnizar y mantener indemnes al Cedente, sus empresas afiliadas y terceros proveedores, y a sus funcionarios, directores, empleados, agentes y representantes (cada uno, una "**Parte indemnizada**") contra todos los reclamos, procedimientos de demanda legal, injurias, responsabilidades, pérdidas, o costos y gastos (incluso costos legales razonables) iniciados por cualquier tercero contra cualquiera de esas personas, causados o relacionados con su uso del Software, independientemente de si tales pérdidas son causadas, completa o parcialmente, por cualquier negligencia, contravención del contrato u otra falta de una Parte indemnizada.

11. Costos de litigación. Si algún reclamo o acción es iniciado por una de las partes de este Acuerdo de licencia en contra de la otra parte sobre el tema en cuestión, la parte prevaleciente tendrá derecho a recuperar, además de otras soluciones otorgadas, los costos legales y costos de litigación razonables.

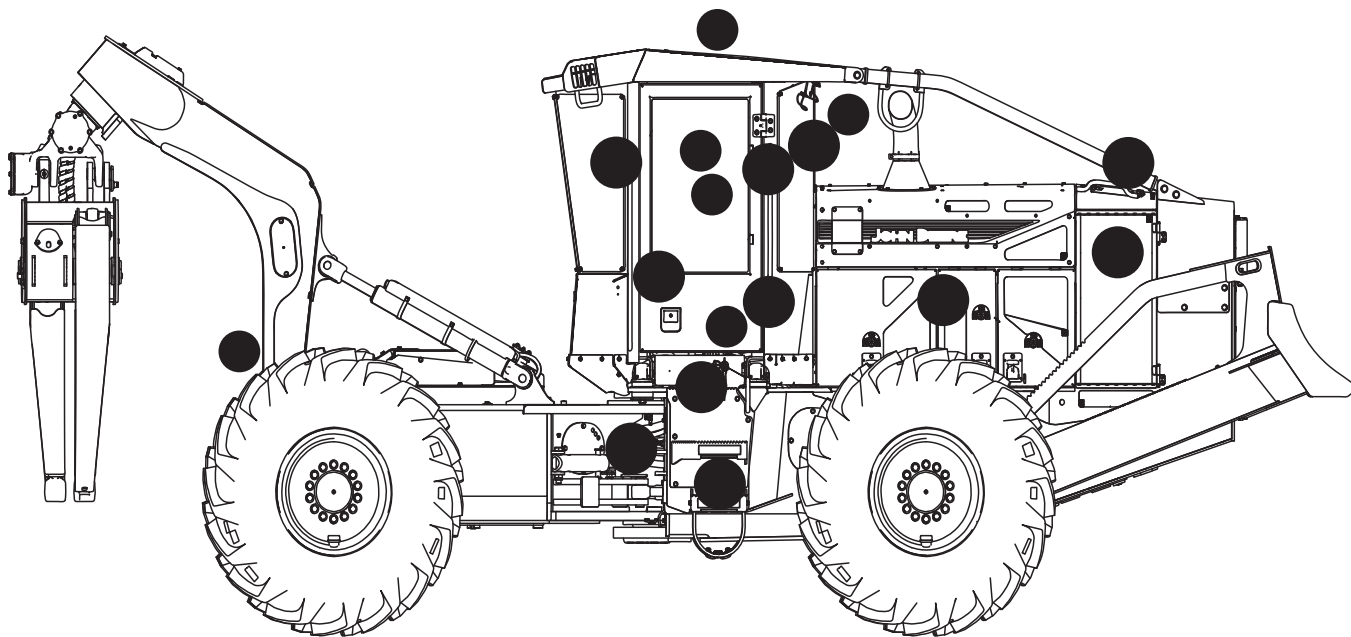
12. Terminación y descargo. En caso que alguna corte de jurisdicción competente declare algún término de este Acuerdo de licencia nulo o imposible de cumplir, tal declaración no tendrá efecto alguno sobre los demás términos del mismo. Si una de las partes no cumple los derechos otorgados por este acuerdo, o no toma acción contra la otra parte en caso de la ruptura del mismo, esto no se interpretará como la renuncia por esa parte al cumplimiento de los derechos de acciones subsecuentes, en caso de rupturas futuras.

13. Cláusula de idioma. Si usted es un residente de Canadá en el momento de aceptar este Acuerdo de licencia, las partes reconocen por medio del presente que han exigido que este Acuerdo de licencia y todos sus documentos relacionados sean redactados únicamente en idioma inglés. Les parties reconnaissent avoir demandé que le présent contrat ainsi que toute autre entente ou avis requis ou permis à être conclu ou donné en vertu des stipulations du présent contrat, soient rédigés en langue anglaise seulement. Si usted es residente de cualquier otro país aparte de Estados Unidos, Canadá, Gran Bretaña, Australia o Nueva Zelanda, usted conviene como sigue: puede haber una versión traducida de este Acuerdo de licencia. Si hay una incongruencia o contradicción entre la versión traducida y la versión en inglés de este Acuerdo de licencia, prevalecerá la versión en inglés del mismo.

14. Cesión por el Cedente. El Cedente puede ceder este Acuerdo, sin su consentimiento previo, a cualquier

Seguridad—Seguridad y comodidad del operador

Características de seguridad y comodidad del operador



TX1158229

Características de seguridad

Recordar, por favor, que el operador es la persona clave en la prevención de accidentes.

1. **ROPS, FOPS y OPS:** La estructura de protección contra vuelcos (ROPS) integrada, la estructura de protección contra la caída de objetos (FOPS) y la estructura de protección del operador (OPS) encierran y protegen al operador. La cabina totalmente encerrada reduce el vandalismo y proporciona protección al operador ante factores climáticos.
2. **Controles del operador:**
 - a. **Freno de estacionamiento:** El freno de estacionamiento se aplica automáticamente cuando el motor está APAGADO o la presión hidráulica de los frenos de servicio es baja.
 - b. **Protección del arranque del motor:** El interruptor de arranque en punto muerto impide el arranque del motor cuando hay una marcha aplicada o el freno de estacionamiento no está aplicado.
3. **Espejo retrovisor interior:** El espejo interior permite al operador ver cualquier actividad detrás de la máquina.
4. **Limpiaparabrisas delantero:** Limpia el parabrisas para mejorar la visibilidad del operador en condiciones climáticas adversas.
5. **Protección contra arranque en derivación:** Una protección sobre el arrancador ayuda a evitar los peligrosos arranques en derivación.
6. **Extintor de incendios:** Se provee un extintor de incendios en la cabina.
7. **Bolsillo del manual del operador:** Un bolsillo sellado mantiene al manual limpio y seco.
8. **Peldaños:** Los peldaños anchos y antideslizantes ofrecen una excelente superficie de apoyo para entrar o salir del puesto del operador.
9. **Cinturón de seguridad:** Los enrolladores de cinturón de seguridad ayudan a mantener los cinturones limpios y cómodos para su uso.
10. **Barra de bloqueo de articulación:** Se puede colocar una barra de bloqueo autoalmacenable para evitar la articulación durante el transporte o servicio de la máquina.
11. **Alarma de retroceso:** La alarma sonora alerta a las personas cuando el operador selecciona el desplazamiento en retroceso.
12. **Pasamanos:** Pasamanos grandes y convenientemente ubicados proporcionan un apoyo cuando se da mantenimiento a la máquina y facilitan la entrada y salida del puesto del operador.
13. **Salida alternativa:** Las puertas derecha y/o izquierda proporcionan vías de salida alternativas en el caso en que la puerta primaria de la cabina se bloquee por una situación de emergencia.
14. **Protección del ventilador del motor:** Una protección secundaria del ventilador, ubicada dentro del compartimiento del motor, ayuda a impedir el contacto con las paletas del ventilador del motor.
15. **Sistema de agua presurizado:** Equipamiento opcional.

DB84312,00000C0-63-10DEC14-1/1

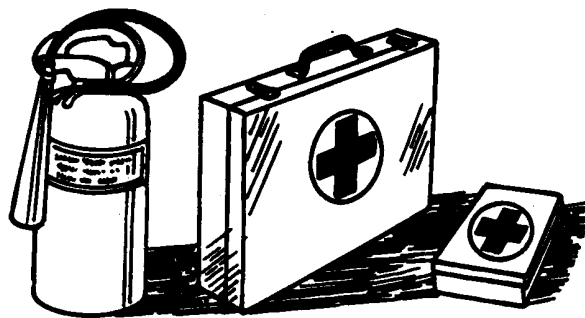
TX1158229—UN—21APR14

Estar preparado en caso de emergencia

Estar preparado en caso de incendios.

Tener a mano un botiquín de primeros auxilios y un extintor.

Anotar los números de teléfono de médicos, ambulancias y bomberos y guardarlos cerca del teléfono.



TS291—UN—15APR13

DX,FIRE2-63-03MAR93-1/1

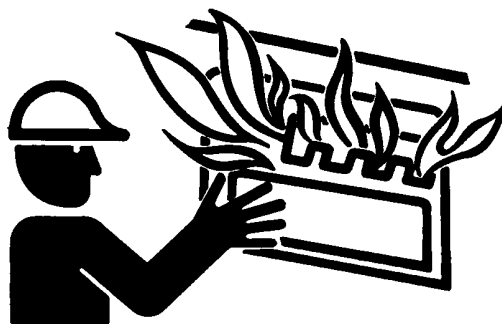
Limpeza de la mugre de la máquina

Mantenga libres de suciedad y residuos el compartimento del motor, el radiador, las baterías, las tuberías hidráulicas, los componentes del sistema de escape, el depósito de combustible y la plataforma de conducción.

Limpiar cualquier derrame de aceite o de combustible en las superficies de la máquina.

La temperatura en el compartimento del motor podría subir inmediatamente después de pararse este. **ESTAR ATENTO POR SI SE PRODUCE ALGÚN INCENDIO DURANTE ESTE PERIODO.**

Abrir la(s) puerta(s) de acceso para enfriar con más rapidez el motor, y limpiar el compartimento del motor.



T6669AG—UN—15APR13

TX,DEBRIS-63-16MAY23-1/1

Adición de protecciones de la cabina para usos especiales

Determinadas situaciones de trabajo o accesorios de la máquina podrían generar un entorno expuesto al riesgo de caída o proyección de objetos. Trabajar cerca de un terraplén elevado, en tareas de demolición, con un martillo hidráulico o un malacate, en aplicaciones forestales y labores en zonas boscosas o vertederos de basura pueden exigir la instalación de una protección añadida para proteger al operador.

Se debe instalar una estructura de protección contra la

caída de objetos (FOPS) de nivel II, paquetes de seguridad para trabajo forestal y mallas o protecciones especiales cuando objetos desprendidos o proyectados puedan entrar en la máquina o dañarla. Se debe usar siempre una malla trasera con un cabrestante para proteger al operador contra la posible rotura del cable. Antes de trabajar en entornos especiales, seguir las recomendaciones para la protección del operador dadas por el fabricante del accesorio o equipo especializados. Consultar a un concesionario autorizado John Deere para obtener información sobre equipos de protección.

TX,CABGUARD-63-12FEB13-1/1

Mantenimiento seguro de los neumáticos

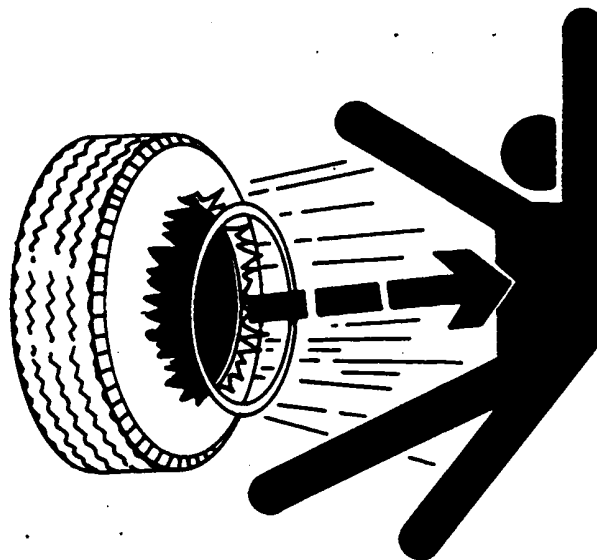
La separación explosiva de las piezas del neumático y la llanta puede provocar lesiones graves o mortales.

No montar un neumático a menos que se tenga el equipo apropiado y la experiencia necesaria.

Mantener siempre los neumáticos correctamente inflados. No inflar los neumáticos a mayor presión que la recomendada. Nunca soldar o calentar un conjunto de rueda y neumático. El calor podría aumentar la presión de inflado y provocar la explosión del neumático. La soldadura podría debilitar o deformar estructuralmente la rueda.

Para inflar los neumáticos, usar una boquilla con presilla y una manguera de extensión cuya longitud permita permanecer a un lado y NO en frente o encima del conjunto del neumático. Usar una jaula de inflado de seguridad, si se dispone de una.

Comprobar si los neumáticos han perdido presión o presentan cortes, protuberancias, daños en las llantas o si faltan tornillos o tuercas.



TS211—UN—15APR13

DX,RIM-63-24AUG90-1/1

Mantenimiento seguro del sistema de refrigeración

La liberación explosiva de fluidos del sistema de refrigeración presurizado puede causar quemaduras graves.

No dar mantenimiento al radiador por vía de la tapa del mismo. Llenar el radiador solamente por vía del tapón de llenado del tanque de rebose. Apagar el motor. Quitar el tapón de llenado del vaso de expansión únicamente cuando esté lo suficientemente frío para tocarlo con las manos. Aflojar lentamente el tapón para descargar la presión antes de quitarlo completamente.



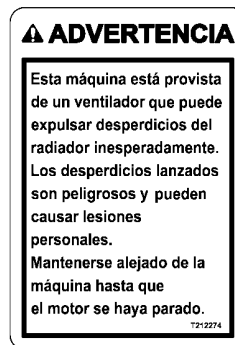
TS281—UN—15APR13

TX,SURGE-63-19JAN11-1/1

11. ADVERTENCIA, residuos del ventilador

Esta máquina tiene un ventilador del motor que puede purgar basura del radiador de forma imprevista. Los residuos expulsados son peligrosos y pueden causar lesiones. Mantenerse alejado de la máquina hasta que el motor se haya parado.

Este adhesivo de seguridad se encuentra dentro de la cabina, a la derecha de la ventana delantera y en el panel lateral delantero, en uno de los lados de la máquina.



ADVERTENCIA, residuos del ventilador

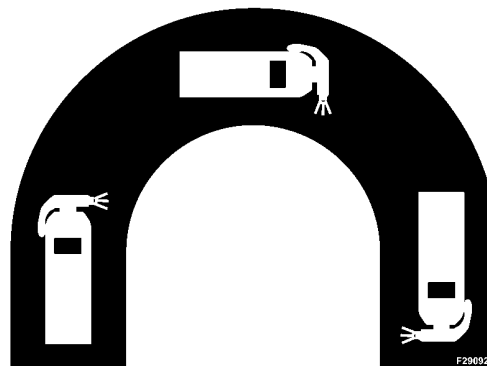
MB60223,000006E-63-31AUG17-13/22

TX1130518—63—08FEB13

12. IMPORTANTE, cavidad de despliegue del extintor de incendios

Las protecciones laterales del compartimiento del motor están equipadas con orificios de acceso para permitir el uso de una boquilla de extintor de incendios.

Esta etiqueta se encuentra en las protecciones laterales del compartimiento del motor, insertadas en las cavidades de despliegue de extintores de incendios.



IMPORTANTE, punto de acceso al extintor de incendios

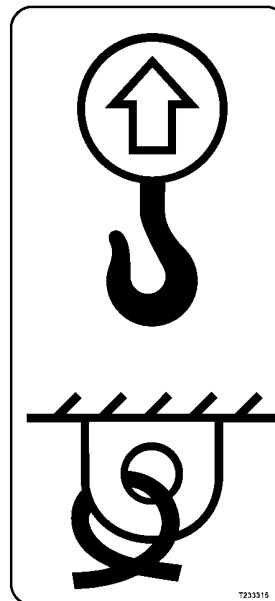
MB60223,000006E-63-31AUG17-14/22

TX1165679—UN—22JUL14

13. IMPORTANTE, puntos de elevación y amarre

Puntos de elevación y amarre designados.

Estas etiquetas están situadas estratégicamente en toda la máquina.



IMPORTANTE, puntos de elevación y amarre

MB60223,000006E-63-31AUG17-15/22

Continúa en la siguiente página

TX1165679—UN—22JUL14

NOTA: Las funciones numéricas del SSM se activan solo cuando son requeridas por la PDU para introducir datos.

Este interruptor tiene una función secundaria como entrada de la PDU solo cuando se requiere el número 2.

6—Interruptor de disminución del régimen del motor:

Este interruptor permite al operador ajustar el régimen del motor a ralentí.

NOTA: Las funciones numéricas del SSM se activan solo cuando son requeridas por la PDU para introducir datos.

Este interruptor tiene una función secundaria como entrada de la PDU solo cuando se requiere el número 3.

7—Interruptor de bloqueo del diferencial: Este interruptor permite al operador seleccionar la conexión del eje preferido cuando se utiliza el bloqueo del diferencial alternativo. Por más información, ver Bloqueo del diferencial. (Sección 2–2.)

NOTA: El ajuste existente al apagar la máquina es el valor predeterminado durante el arranque de la misma.

- Presionar y soltar el interruptor para seleccionar el bloqueo del diferencial del eje delantero. Se enciende el LED izquierdo para indicar que se seleccionó el eje delantero.
- Presionar y soltar el interruptor para seleccionar el bloqueo del diferencial trasero. Se enciende el LED derecho para indicar que se seleccionó el eje trasero.

NOTA: Las funciones numéricas del SSM se activan solo cuando son requeridas por la PDU para introducir datos.

Este interruptor tiene una función secundaria como entrada de la PDU solo cuando se requiere el número 4.

8—Interruptor del limpiaparabrisas: Este interruptor permite al operador seleccionar la velocidad de funcionamiento del limpiaparabrisas.

Este interruptor tiene cuatro posiciones:

- Presionar y soltar el interruptor para el funcionamiento INTERMITENTE del limpiaparabrisas delantero. Se enciende el LED izquierdo para indicar el funcionamiento INTERMITENTE del limpiaparabrisas delantero.
- Presionar y soltar nuevamente el interruptor para el funcionamiento a BAJA velocidad del limpiaparabrisas. Se enciende el LED central para indicar el funcionamiento del limpiaparabrisas delantero a BAJA velocidad.
- Presionar y soltar nuevamente el interruptor para el funcionamiento a ALTA velocidad del limpiaparabrisas. Se enciende el LED derecho para indicar el funcionamiento del limpiaparabrisas delantero a ALTA velocidad.
- Presionar y soltar nuevamente el interruptor para APAGAR el limpiaparabrisas delantero. Los LED se

apagan para indicar que los limpiaparabrisas delanteros están APAGADOS.

NOTA: Las funciones numéricas del SSM se activan solo cuando son requeridas por la PDU para introducir datos.

Este interruptor tiene una función secundaria como entrada de la PDU solo cuando se requiere el número 5.

9—Interruptor de activación del sistema hidráulico:

- Presionar y soltar el interruptor para activar el sistema hidráulico. El LED se enciende para indicar que el sistema hidráulico está ACTIVADO.
- Presionar y soltar el interruptor para desactivar el sistema hidráulico. El LED se APAGA para indicar que el sistema hidráulico está DESACTIVADO.

NOTA: Las funciones numéricas del SSM se activan solo cuando son requeridas por la PDU para introducir datos.

Este interruptor tiene una función secundaria como entrada de la PDU solo cuando se requiere el número 6.

10—Interruptor de velocidad del cabrestante (si existe):

Este interruptor permite al operador seleccionar la velocidad del cabrestante.

- Mantener presionado el interruptor para activar el cabrestante. El LED izquierdo se enciende para indicar que está ACTIVADA la velocidad baja del cabrestante.
- Presionar y soltar nuevamente el interruptor para activar la alta velocidad del cabrestante. El LED derecho se enciende para indicar que está ACTIVADA la velocidad alta del cabrestante.
- Mantener presionado el interruptor para desactivar el cabrestante. El LED se apaga para indicar que el cabrestante está desactivado.

NOTA: Las funciones numéricas del SSM se activan solo cuando son requeridas por la PDU para introducir datos.

Este interruptor tiene una función secundaria como entrada de la PDU solo cuando se requiere el número 7.

11—Interruptor del lavaparabrisas: Este interruptor permite al operador lavar el parabrisas delantero.

IMPORTANTE: El motor del lavaparabrisas puede sufrir daños si su interruptor se mantiene presionado más de 20 s, o si se le hace funcionar de modo continuo cuando el depósito no contiene fluido.

- Mantener presionado el interruptor para rociar fluido limpiaparabrisas en el parabrisas delantero. El limpiaparabrisas delantero se activará a velocidad BAJA.
- Soltar el interruptor. Las escobillas barrerán tres veces más y se apagarán automáticamente.

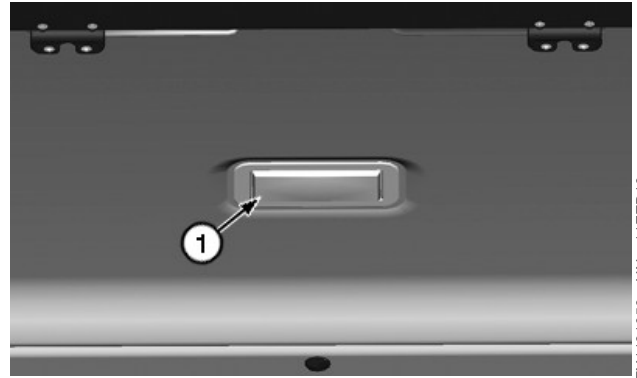
NOTA: Las funciones numéricas del SSM se activan solo cuando son requeridas por la PDU para introducir datos.

Luz de cabina

La luz de cabina (1) se encuentra en el techo de la cabina.

Presionar el lado derecho o izquierdo de la lente para encender la luz de cabina. Volver a colocar la luz de cabina en la posición central para apagarla.

1—Luz de cabina



TX1131053—UN—11FEB13

Luz interior de techo

CN93077,00000AC-63-13MAY14-1/1

Controles de temperatura y ventilador

Girar el mando de control de temperatura (1) para ajustar la temperatura. Girarlo hacia la derecha, a caliente (rojo), para aumentar la temperatura del aire o hacia la izquierda, a frío (azul), para reducirla.

Girar el mando de control de velocidad del ventilador (2) hacia la derecha para aumentar la velocidad del ventilador y hacia la izquierda para disminuirla.

1—Mando de control de temperatura

2—Mando de control de velocidad del ventilador



TX1158670—UN—22APR14

Controles de temperatura y ventilador

DB84312,00000CD-63-13MAY14-1/1

Período de rodaje del motor

IMPORTANTE: Para evitar el daño en el motor, es crítico observar el período de rodaje del motor. El cuidado especial durante las primeras 500 horas de funcionamiento, dará como resultado un rendimiento y una vida útil mayores del motor. **NO** superar las 500 horas de funcionamiento con el aceite motor John Deere Break-In Plus™.

Esta máquina viene llena de fábrica con aceite motor John Deere Break-In Plus.

1. Hacer funcionar la máquina con cargas pesadas o normales sin intervalos de funcionamiento a ralentí prolongados durante el período de rodaje. Durante las primeras 20 horas, evitar el funcionamiento prolongado a ralentí o bajo carga máxima continua. Apagar el motor si se lo va a mantener a ralentí durante más de 5 min.

IMPORTANTE: **NO** agregar aceite adicional hasta que el nivel de aceite esté **DEBAJO** de la marca de **ADD** (agregar) en la varilla de nivel. El aceite motor John Deere Break-In Plus se debe utilizar para compensar el aceite consumido durante el período de rodaje. Ver aceite de motor John Deere Break-In Plus—Tier 4 interino, Tier 4 final, Fase IIIB y Fase IV. (Sección 3–1.)

Si el aceite motor John Deere Break-In Plus no está disponible, utilizar durante las primeras 250 horas de uso del motor un aceite para motores diesel 10W-30 que cumpla con una de las siguientes especificaciones:

- Categoría de servicio API CJ-4
- Aceite ACEA secuencia E9
- Aceite ACEA secuencia E6

2. Revisar el nivel de aceite motor con más frecuencia durante el período de rodaje.
3. Cambiar el aceite y el filtro de aceite después de las primeras 500 horas de funcionamiento (como máximo). Llenar el cárter con aceite de un grado de viscosidad apropiado para la estación. Ver Aceite para motores diésel—Tier 4 Provisional, Tier 4 Final, Fase IIIB y Fase IV. (Sección 3–1.)
4. Observar atentamente el termómetro de refrigerante. Si la temperatura de refrigerante excede los límites indicados en el termómetro, reducir la carga del motor. Si la temperatura no baja rápidamente, apagar el motor y determinar la causa antes de volver a arrancar la máquina. Ver Localización de averías. (Sección 4–3.)
5. Asegurarse de que la correa está correctamente alineada y asentada en las ranuras de las poleas.

Break-In Plus es una marca comercial de Deere & Company

DB84312,000014F-63-26DEC14-1/1

Bloqueo del diferencial

NOTA: Evitar el desgaste acelerado de los componentes del bloqueo del diferencial. El bloqueo del diferencial solo debe accionarse cuando se conduce en línea recta, cuando se trabaja en una superficie suelta o cuando la máquina está atascada.

Para activar el bloqueo del diferencial de ambos ejes, delantero y trasero, mantener presionado el botón de bloqueo del diferencial (1).

Cuando el bloqueo del diferencial delantero está activado, los indicadores de bloqueo del diferencial delantero y trasero se encienden. Ver Funciones de la pantalla del poste derecho (PDU). (Sección 2-1.)

El bloqueo del diferencial se puede ACTIVAR mientras la máquina está en movimiento.

Utilizar el interruptor de bloqueo del diferencial (3) en el módulo de teclado (SSM) para seleccionar el eje a bloquear cuando se accione el bloqueo del diferencial alternativo.

Presionar y soltar el interruptor de bloqueo del diferencial (LED izquierdo encendido) para seleccionar el eje delantero.

Presionar y soltar el interruptor de bloqueo del diferencial (LED derecho encendido) para seleccionar el eje trasero.

Presionar y soltar el botón de bloqueo del diferencial alternativo (2) para activar el bloqueo del diferencial alternativo.

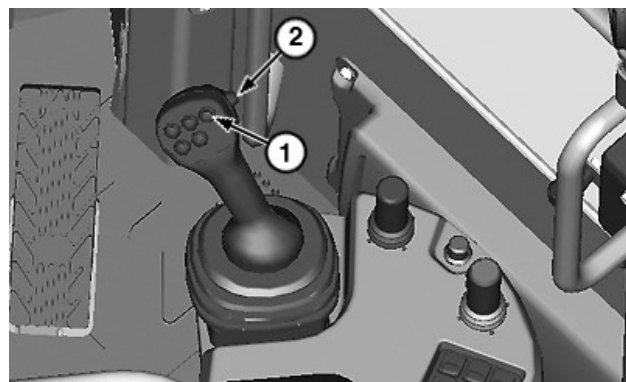
Cuando los diferenciales están bloqueados se requiere un mayor esfuerzo para girar el volante. Utilizar el bloqueo del diferencial solo cuando se necesite tracción adicional.

Limitación de velocidad de la máquina con bloqueo del diferencial

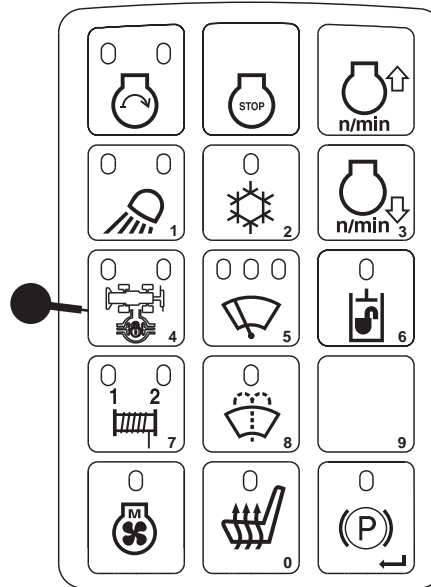
Es posible bloquear el diferencial mientras la máquina está en movimiento. Si el bloqueo del diferencial está activado y la velocidad de la máquina es superior a 12 km/h (7,5 mph), este no se aplica y aparece un mensaje en el monitor.

Es posible activar el bloqueo del diferencial mediante el siguiente proceso:

1. Reducir la velocidad de la máquina.



Palanca de mando derecha



Módulo de teclado (SSM)

1—Botón de bloqueo del diferencial
2—Botón de bloqueo del diferencial alternativo

3—Interruptor de bloqueo del diferencial

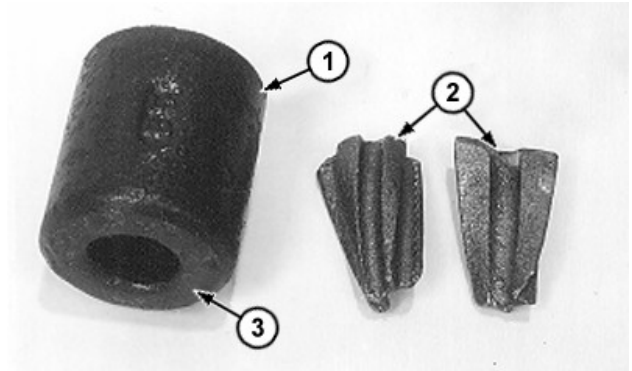
2. Desactivar el bloqueo del diferencial.
3. Activar el bloqueo del diferencial.

Sujeción del cable al tambor del malacate— Serie 6000

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones debidas a roturas del cable. Utilizar guantes para proteger las manos de cortes debidos a los hilos del cable. **NO** guiar el cable hacia el tambor con las manos.

1. Insertar el extremo del cable a través del agujero pequeño (3) de la boquilla (1).
2. Separar la punta del cable de modo que las cuñas (2) queden firmemente contra los alambres (4) del cable. Tirar del cable hasta dejarlo firmemente contra la boquilla.
3. Colocar el cable en la ranura del tambor del cabrestante y ajustar la pestaña (5) contra el tambor.

- | | |
|--------------------|----------------|
| 1—Boquilla | 4—Cable hilado |
| 2—Cuña (se usan 2) | 5—Lengüeta |
| 3—Orificio pequeño | |



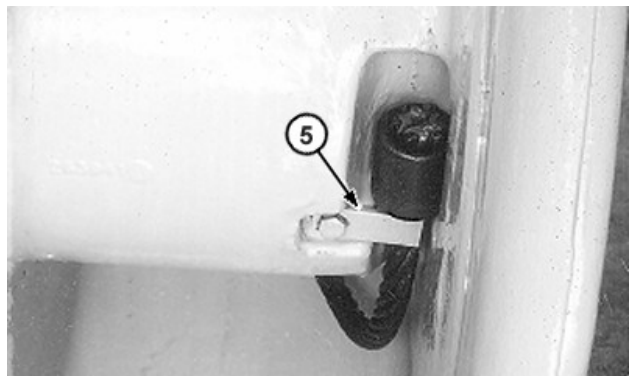
Orificio en boquilla y cuñas

TX1018818A—UN—12MAR07



Cuñas contra alambres del cable

TX1018820A—UN—12MAR07

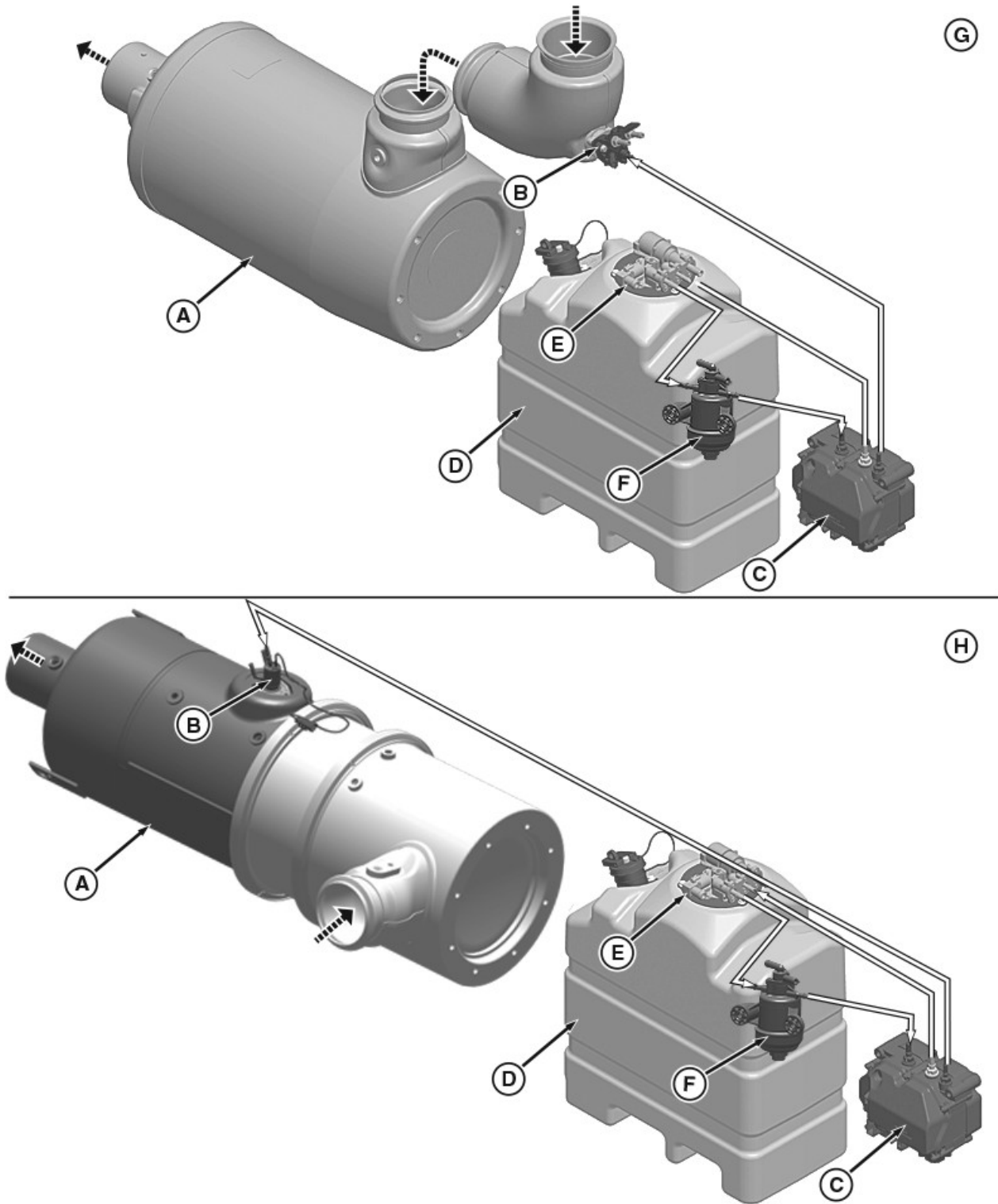


Ranura del tambor y pestaña de tornillo

TX1018821A—UN—12MAR07

JB3888,0000B9A-63-12AUG14-1/1

Descripción general del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)



Sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)

A—Catalizador de SCR
B—Inyector de dosificación de DEF
C—Unidad de dosificación de DEF

D—Depósito de DEF
E—Conjunto de componentes del cabezal del depósito de DEF

F—Filtro de DEF en línea (si existe)
G—Configuración de envasado modular

H—Configuración de envasado en línea

Continúa en la siguiente página

DX,SCR,OVERVIEW-63-30MAR20-1/2

Mensajes en pantalla de la unidad de pantalla primaria (PDU)

La unidad de pantalla primaria (PDU) visualiza automáticamente mensajes para situaciones específicas de la máquina y ciertos códigos de diagnóstico (DTC). Según la condición de la máquina o si un código de diagnóstico se activa inicialmente, se visualiza un mensaje en la PDU hasta que la situación cambie, se solucione el DTC o el operador presione cualquier botón en la PDU.

Si se generan múltiples mensajes en pantalla, se visualizará en pantalla aquel de prioridad más alta. La presión de cualquier botón en la PDU cierra el mensaje visualizado y permite la visualización del mensaje siguiente en orden de importancia para la PDU hasta que se hayan visualizado todos los mensajes generados.

Mensaje en la pantalla	Iniciador de mensaje
ACERCAMIENTO AL LÍMITE DE TEMPERATURA DEL EMBRAGUE	Reducir el ritmo de retroceso.
LÍMITE DE TEMPERATURA DEL EMBRAGUE EXCEDIDO	Realizar un ciclo del freno de estacionamiento.
ENFRIAMIENTO EN CURSO DE NO PERMITIRSE EL ENFRIAMIENTO PODRÍAN PRODUCIRSE DAÑOS EN LOS COMPONENTES LA MÁQUINA SE APAGARÁ AUTOMÁTICAMENTE EN: X MINUTOS XX SEGUNDOS	El turbocompresor necesita enfriarse. <ul style="list-style-type: none"> • Dejar el motor en marcha hasta que se enfríe suficientemente el turbocompresor para realizar el apagado. • Presionar PARADA para apagar el motor (no se recomienda).
BLOQUEO DEL DIFERENCIAL NO DISPONIBLE	Uno o más problemas evitan que el bloqueo del diferencial se conecte. <ul style="list-style-type: none"> • Presionar el botón SELECCIONAR para navegar por el menú de la pantalla de ayuda de diagnósticos. Por más información, ver Diagnósticos—Pantallas de ayuda de diagnósticos. (Sección 2-3.)
RÉGIMEN RALENTÍ ELEVADO	Limpieza del filtro de escape en curso. El mensaje se visualiza durante 3 s y luego cada 15 min hasta haberse completado la limpieza del filtro de escape. Para información adicional, ver Filtro de escape. (Sección 2-2.) <ul style="list-style-type: none"> • Presionar el botón de REGRESO para dar reconocimiento.
FILTRO DE ESCAPE OBSTRUIDO	El nivel de hollín es ALTO o MUY ALTO. Se recomienda la limpieza en estacionamiento. <ul style="list-style-type: none"> • Presionar SELECCIONAR para navegar en la unidad de pantalla primaria hasta el proceso de limpieza en estacionamiento. Para más información, ver Funcionamiento—Limpieza en estacionamiento del filtro de escape. (Sección 2-3.)
	La limpieza automática del filtro de escape está desactivada. No se recomienda desactivar la limpieza automática del filtro de escape. <ul style="list-style-type: none"> • Presionar SELECCIONAR para revisar la configuración de limpieza automática del filtro de escape en la unidad de pantalla primaria (PDU). Para más información, ver Funcionamiento—Limpieza automática del filtro de escape. (Sección 2-3.)
FILTRO DE ESCAPE OBSTRUIDO NIVEL ALTO DE CENIZAS CONTACTAR AL REPRESENTANTE DE SERVICIOS	Los niveles de cenizas del filtro de escape son altos. <ul style="list-style-type: none"> • Contactar al concesionario autorizado John Deere para la limpieza del filtro de escape.
FILTRO DE ESCAPE OBSTRUIDO POTENCIA DE MOTOR LIMITADA	El nivel de hollín es ALTO o MUY ALTO y la potencia del motor está limitada. Se recomienda la limpieza en estacionamiento. <ul style="list-style-type: none"> • Presionar SELECCIONAR para navegar en la unidad de pantalla primaria hasta el proceso de limpieza en estacionamiento. Para más información, ver Funcionamiento—Limpieza en estacionamiento del filtro de escape. (Sección 2-3.)
FILTRO DE ESCAPE OBSTRUIDO POTENCIA DE MOTOR LIMITADA CONTACTAR A UN REPRESENTANTE DE SERVICIO PARA REALIZAR UNA LIMPIEZA DE SERVICIO DEL FILTRO	El nivel de hollín del filtro de escape es MANTENIMIENTO y la potencia del motor está limitada. <ul style="list-style-type: none"> • Contactar al concesionario autorizado para la limpieza del filtro de escape.
PARADA INDUCIDA POR FALLO	Ver el código de diagnóstico. <ul style="list-style-type: none"> • Presionar el botón SELECCIONAR para ver los códigos de diagnóstico. Para más información, ver Diagnóstico—Códigos. (Sección 2-3.)
SE RECOMIENDA LA LIMPIEZA DEL FILTRO	El nivel de hollín es ALTO o MUY ALTO. Se recomienda la limpieza en estacionamiento. <ul style="list-style-type: none"> • Presionar SELECCIONAR para pasar a la limpieza en estacionamiento del filtro de escape. Para más información, ver Funcionamiento—Limpieza en estacionamiento del filtro de escape. (Sección 2-3.) • Presionar el interruptor de parada del motor en el módulo de teclado (SSM) para apagarlo.

Continúa en la siguiente página

JB3888,0000B80-63-28JUL21-1/3

Diagnósticos—Lecturas de la máquina

El menú LECTURAS DE LA MÁQUINA visualiza la información real de los sensores de la máquina que proporcionan entradas a las unidades de control electrónico.

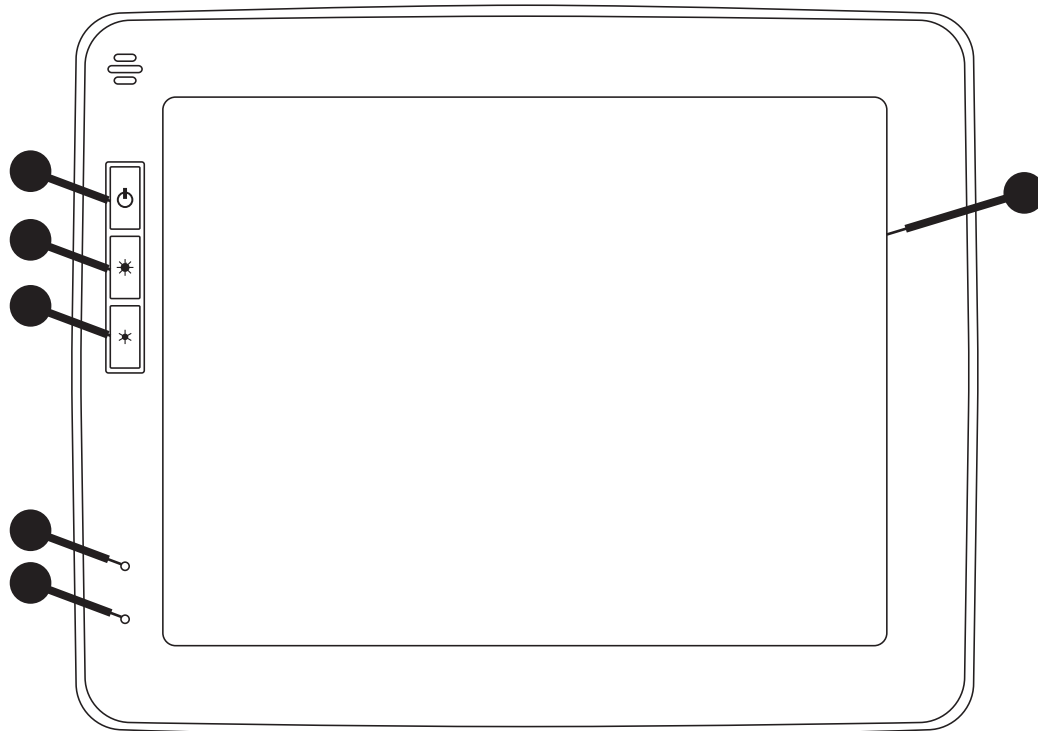
Navegar por el menú: **MENÚ PRINCIPAL >> DIAGNÓSTICOS >> LECTURAS DE LA MÁQUINA.**

Ítems del menú LECTURAS DE LA MÁQUINA			
Ítems del menú		Ítems del submenú	Valor
1: VALORES DE CABINA	>>	1: ESTADO DEL EMBRAGUE DEL AIRE ACONDICIONADO	<ul style="list-style-type: none"> • NO CONECTADO • CONECTADO • ERROR • NO DISPONIBLE
		2: TEMPERATURA DEL EVAPORADOR..... °C, °F	
		3: TENSIÓN DE TEMPERATURA DEL EVAPORADOR ... V	
		4: INTERRUPTOR DE PRESIÓN	<ul style="list-style-type: none"> • CONECTADO • DESCONECTADO • ERROR
		5: COMANDO DEL VENTILADOR DEL SISTEMA DE CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (HVAC) V	
		6: INTERRUPTOR DE PUERTA IZQUIERDA	<ul style="list-style-type: none"> • ABIERTO • CERRADO
		7: INTERRUPTOR DE PUERTA DERECHA	
		8: VELOCIDAD DE LIMPIAPARABRISAS	<ul style="list-style-type: none"> • DESCONECTADO • INTERMITENTE • BAJO • ALTO • NO DISPONIBLE O NO INSTALADO
		9: ESTADO DEL LAVAPARABRISAS	<ul style="list-style-type: none"> • NO LAVA • LAVANDO
		10: TENSIÓN DEL ESTACIONAMIENTO DEL LIMPIAPARABRISAS V	
2: VALORES DE ASIENTO	>>	1: ESTADO DE POSICIÓN DEL REPOSABRAZOS ¹	<ul style="list-style-type: none"> • ABAJO • ARRIBA • ERROR • NO DISPONIBLE

Continúa en la siguiente página

JB3888,0000B59-63-17DEC14-1/2

Uso del monitor



TX1188939

Pantalla

1—Botón de encendido
2—Indicador LED de estado

3—Botón de aumento de brillo
del monitor

4—Botón de disminución de
brillo del monitor

5—Sensor de luz
6—Pantalla táctil

IMPORTANTE: Evitar posibles daños al monitor. No usar nunca productos químicos para limpiar la pantalla de la unidad. Para conseguir el correcto funcionamiento del monitor, limpiar regularmente. Limpiar suavemente la pantalla de la unidad con un trapo húmedo y limpio.

El contacto con bordes afilados o materiales duros puede causar arañazos y posibles averías en el monitor. Evitar tocar la pantalla de la unidad con bordes afilados o materiales duros.

No cubrir el monitor. Cubrir el monitor puede provocar un sobrecalentamiento, causando daños y averías en el monitor.

IMPORTANTE: Prevenir posibles daños en la tarjeta Compact Flash. No quitar la alimentación de batería del monitor mientras esté en funcionamiento o en modo de apagado. Asegurarse de que el monitor esté completamente apagado antes de desconectar el conector de alimentación.

Presionar y soltar el botón de encendido (1). El indicador

LED de estado (2) comenzará a destellar para indicar el arranque de la unidad. El monitor se encenderá.

NOTA: El monitor se encenderá y apagará automáticamente cuando se encienda o se apague la máquina.

Mantener presionado el botón de encendido durante 4 segundos. El indicador LED de estado comenzará a destellar en amarillo para indicar que el soltado del botón de encendido apagará el monitor.

NOTA: La función de atenuación automática ajustará automáticamente el brillo de la pantalla en función de la cantidad de luz existente en la cabina a través del sensor de luz (5).

Usar los botones de aumento (3) y disminución (4) de brillo para seleccionar el brillo de pantalla deseado.

El monitor está equipado con pantalla táctil (6) con funcionalidad al tacto. Tocar la pantalla táctil para realizar el equivalente a un clic.

Para navegar o moverse a otras áreas del mapa, usar la pantalla táctil para moverse al área deseada.

KR46761,0000EAE-63-18SEP15-1/1

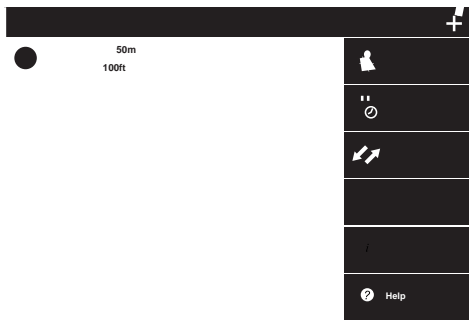
TX1188939—UN—13MAY15

Menú—Ayuda

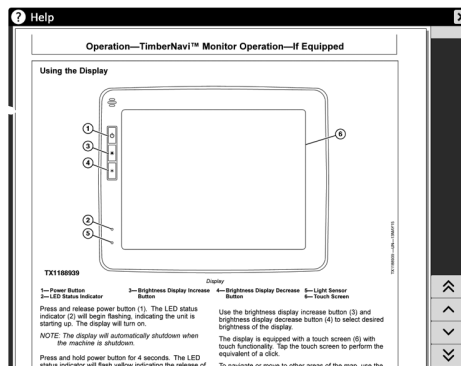
El archivo de ayuda (8) en el menú Ayuda (7) proporciona al operador información sobre localización de averías e interacción con la pantalla del monitor.

Utilizar los iconos flecha arriba (9) y flecha abajo (10) para navegar por los archivos de ayuda.

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1—Icono de menú | 6—Información del sistema |
| 2—Selección de sitio | 7—Ayuda |
| 3—Seguimiento histórico | 8—Archivo de ayuda |
| 4—Conectividad | 9—Icono de flecha arriba |
| 5—Ajustes | 10—Icono de flecha abajo |



Pantalla de menú



Información del archivo de ayuda

KR46761,0000E89-63-15AUG16-9/9

TX1218525—UN—30JUN16

TX1218677—UN—05JUL16

Aceite de diferencial y de bomba hidráulica de inclinación de la cabina

Elegir el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas que pueden alcanzarse hasta el siguiente cambio de aceite.

Se prefiere el uso de los siguientes aceites:

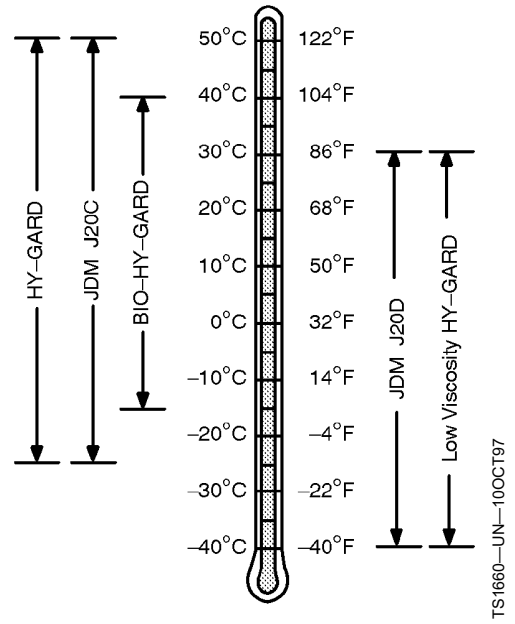
- John Deere Hy-Gard™
- John Deere HY-GARD baja viscosidad

Se pueden utilizar otros aceites si cumplen con una de las siguientes especificaciones:

- Norma John Deere JDM J20C
- Norma John Deere JDM J20D

En cuanto a aceites biodegradables, recomendamos utilizar el siguiente aceite:

- John Deere Bio Hy-Gard™



Hy-Gard es una marca comercial de Deere & Company
Bio Hy-Gard es una marca comercial de Deere & Company

DB84312,00000EC-63-26AUG14-1/1

Aceite de freno de estacionamiento

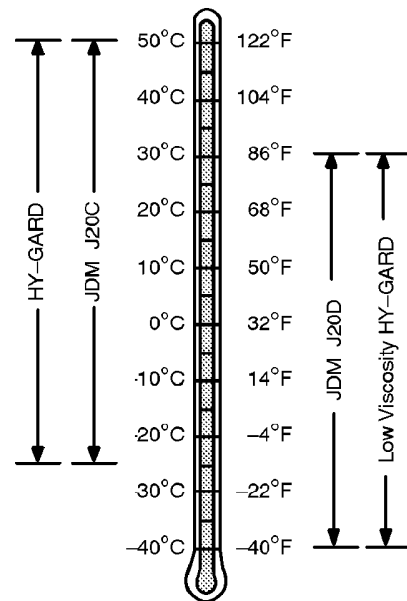
Elegir el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas que pueden alcanzarse hasta el siguiente cambio de aceite.

Se prefiere el uso de los siguientes aceites:

- John Deere Hy-Gard™
- John Deere HY-GARD baja viscosidad

Se pueden utilizar otros aceites si cumplen con una de las siguientes especificaciones:

- Norma John Deere JDM J20C
- Norma John Deere JDM J20D



Viscosidades de aceite en función de la temperatura del aire

Hy-Gard es una marca comercial de Deere & Company

DB84312,00000EB-63-26JAN15-1/1

Llenado del depósito de fluido de escape diesel (DEF)

⚠ ATENCIÓN: Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto, enjuagarse inmediatamente los ojos con abundante agua durante al menos 15 min. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales (MSDS) para obtener más información.

No ingerir DEF. En caso de ingerir DEF, pedir asistencia médica inmediatamente. Consultar la ficha de datos de seguridad de materiales (MSDS) para obtener más información.

IMPORTANTE: Solo usar agua destilada para enjuagar los componentes que se usan para suministrar DEF. El agua de grifo puede contaminar el DEF. En caso de no poder enjuagar con agua destilada, enjuagar con agua corriente limpia, y luego volver a enjuagar con abundante DEF.

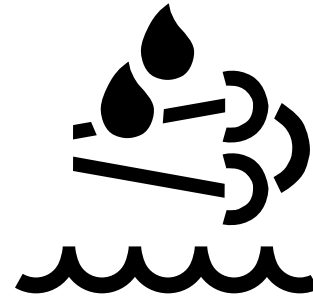
Si se derrama DEF o si entra en contacto con cualquier otra superficie que no sea el depósito de almacenamiento, limpiar de inmediato la superficie con agua limpia. El DEF es corrosivo para las superficies metálicas, pintadas o sin pintar, y puede deformar algunos componentes plásticos y de goma.

Si se añade DEF al depósito de combustible del motor o a otro depósito de fluido, no poner en marcha el motor hasta haber purgado debidamente el DEF del sistema. Comunicarse con un concesionario John Deere inmediatamente para determinar cómo limpiar y purgar el sistema.

El depósito de DEF se debe llenar con mucho cuidado. Asegurarse de que el área de la tapa del depósito de DEF está limpia antes de retirar la tapa. Cerrar herméticamente los recipientes que contienen DEF mientras no estén en uso para evitar la contaminación y evaporación del fluido.

Evitar las salpicaduras de DEF y que estas entren en contacto con piel, ojos y boca.

Aunque la manipulación de DEF no sea peligrosa, este puede ser corrosivo en materiales como acero, hierro, cinc,



TS1731—JUN—23AUG13

níquel, cobre, aluminio y magnesio. Utilizar recipientes apropiados para transportar y almacenar DEF. Se recomiendan los recipientes de polietileno, polipropileno o acero inoxidable.

Evitar el contacto prolongado con la piel. En caso de contacto accidental, lavar inmediatamente la piel con agua y jabón.

Mantener limpio de polvo y tierra todo recipiente que se utilice para distribuir o almacenar DEF. Lavar y enjuagar a fondo los recipientes o embudos con agua destilada para eliminar los contaminantes.

Cuando se agregue un fluido inadecuado, como combustible diésel o refrigerante, al depósito de DEF, consultar de inmediato al concesionario John Deere para saber cómo se debe limpiar y purgar el sistema.

Si se ha añadido agua al depósito de DEF, será necesario limpiar el depósito. Ver Limpieza del depósito de DEF, en este manual. Después de llenar el depósito, comprobar la concentración del DEF. Ver Análisis del fluido de escape diésel (DEF).

El operador debe mantener en todo momento un nivel de DEF apropiado. Comprobar a diario el nivel de DEF y llenar el depósito si fuese necesario. La boca de carga está identificada mediante una tapa de color azul con el símbolo DEF en relieve.

DX,DEF,REFILL-63-15JUL20-1/1

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Mantenimiento—Mantenimiento periódico

Mantenimiento de la máquina en intervalos especificados

IMPORTANTE: Evitar dañar la máquina. Llevar a cabo los trabajos de mantenimiento programados de la máquina. Ver Intervalos de mantenimiento, en esta sección, y las secciones de Mantenimiento que siguen para los intervalos específicos recomendados. Estos intervalos también aparecen en la tabla de mantenimiento periódico ubicada en la máquina.

Lubricar, limpiar e inspeccionar la máquina. Realizar las comprobaciones y los ajustes de mantenimiento en los intervalos indicados en la tabla de mantenimiento periódico (1) y en las siguientes páginas. La tabla de mantenimiento periódico se encuentra en el interior de la puerta izquierda de la cabina.

Efectuar el mantenimiento de los componentes en los múltiplos de los intervalos originales. Por ejemplo, a las 500 horas dar mantenimiento (de ser aplicable) a los



Tabla de mantenimiento periódico

1—Tabla de mantenimiento periódico

componentes listados bajo 250, 100, 50, y 10 horas o diariamente.

JS93577.0000936-63-21MAY14-1/1

Comprobación regular del cuentahoras de funcionamiento del tractor

Comprobar el cuentahoras de funcionamiento del tractor en la pantalla del poste derecho (PDU) para determinar cuándo necesita la máquina mantenimiento periódico.

Los intervalos indicados en la tabla de mantenimiento periódico son para el trabajo en condiciones normales. Si se utiliza la máquina en condiciones adversas, se deben acortar los intervalos de mantenimiento.

JK47244.00001F9-63-22JUN17-1/1

Preparación de la máquina para el mantenimiento

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones y daños a la máquina. Antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento, leer y comprender las medidas de seguridad descritas en las secciones 1-2, 1-3 y 1-4.

Antes de efectuar los procedimientos de mantenimiento indicados en las secciones que siguen y antes de abandonar el asiento del conductor, estacionar la máquina tal como se describe más abajo, a menos que se especifique otra posición en el procedimiento.

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada y bajar el equipo al suelo.
2. Mover el interruptor del freno de estacionamiento a la posición de CONECTADO para aplicar el freno de estacionamiento.

IMPORTANTE: Se puede dañar el turbocompresor si no se apaga el motor de forma adecuada.

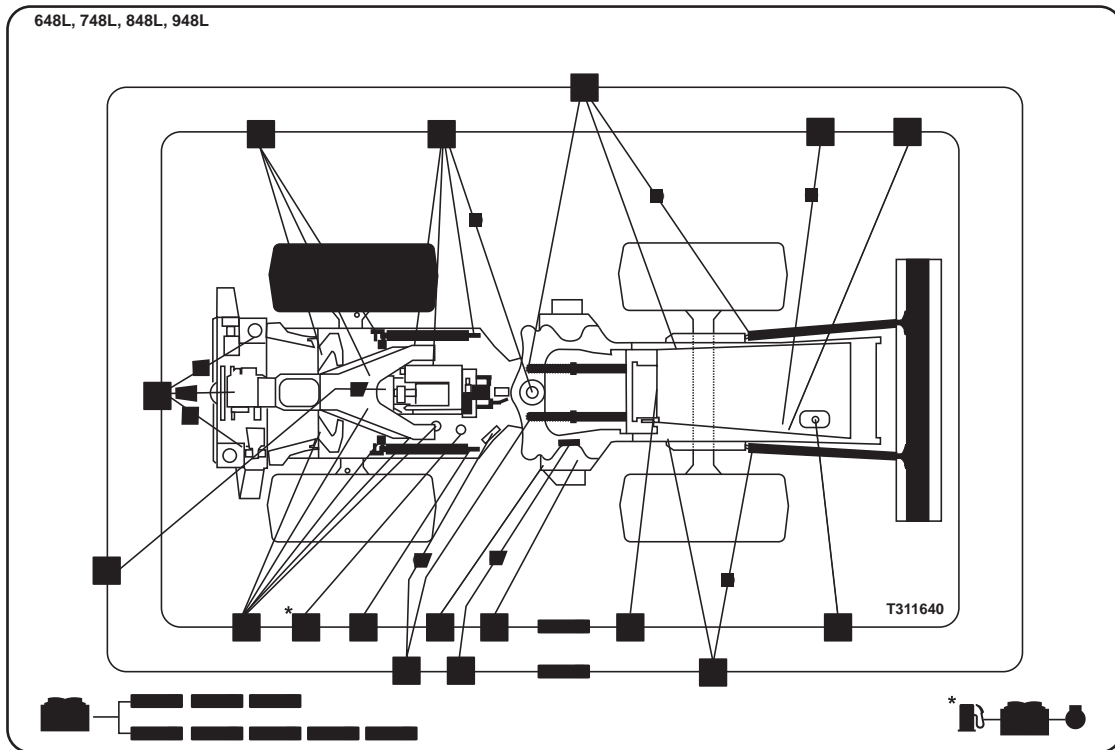
3. Hacer funcionar el motor a ralentí durante 2 minutos antes de pararlo para evitar daños en el turbocompresor.
4. Pulsar el interruptor de parada del motor para APAGAR el motor. (Si es necesario efectuar el mantenimiento con el motor en marcha, NO dejar la máquina desatendida.)

⚠ ATENCIÓN: Evitar posibles lesiones causadas por el movimiento inesperado de la máquina. Instalar la barra de bloqueo de la articulación antes de trabajar en el área de pivote de los bastidores.

5. Instalar la barra de bloqueo de la articulación antes de trabajar en el área de pivote de las articulaciones de los bastidores. Ver Bloqueo del bastidor de la máquina, en esta sección.
6. Colocar el interruptor de desconexión de la batería en la posición DESCONECTADA. Ver Interruptor de desconexión de la batería. (Sección 2-2.)

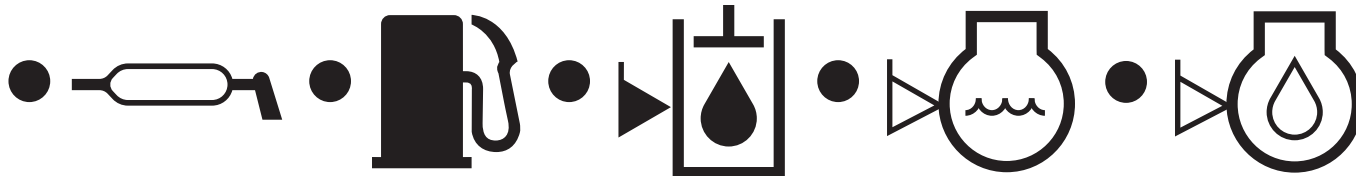
JS93577.0000938-63-22DEC14-1/1

Remolcadores de troncos



TX1160130

Tabla de leyenda de mantenimiento (remolcadores de troncos con pinzas)



TX1160110

Icono de mantenimiento

- | | | | |
|--|--|--|--|
| 1—Punto de lubricación | 3—Revisión del nivel de aceite hidráulico | 6—Comprobación del nivel de aceite de transmisión | 9—Comprobar el nivel de fluido de escape diesel (DEF) (solo máquinas Tier 4 final) |
| 2—Azufre de combustible/aceite motor. Por más información, ver la tabla en Intervalos de mantenimiento del filtro y del aceite motor. (Sección 3-1.) | 4—Revisión del nivel de refrigerante del motor | 7—Comprobación y vaciado de los filtros de combustible | |
| | 5—Comprobación del nivel de aceite motor | 8—Consultar el Manual del operador | |

NOTA: El adhesivo del programa de mantenimiento se debe utilizar como una guía rápida para las revisiones de mantenimiento preventivo y los intervalos de mantenimiento. Su objetivo no es reemplazar el Manual del operador para el mantenimiento y las inspecciones programadas.

La etiqueta del mantenimiento programado consta de "pistas" ubicadas alrededor del contorno de una máquina. Cada "pista" representa un intervalo en el que se realiza un procedimiento o inspección de mantenimiento. Íconos de mantenimiento específico están ubicados en cada "pista", que indican qué procedimiento o inspección se realiza. En

⚠ ATENCIÓN: Aliviar la presión descargando fluido por el extremo de la manguera antes de extraer el tapón (6). Si se abre el tapón o la tapa bajo presión, se podrían causar lesiones.

9. Extraer lentamente el tapón (6).

IMPORTANTE: Usar la solución de refrigerante correcta. Un refrigerante a base de etilenglicol se considera inflamable y NO se debe usar en sistemas de agua presurizados.

Una mezcla al 40% de refrigerante a base de propilenglicol proporcionará al sistema de agua presurizado protección contra la congelación e inhibidores de la corrosión para evitar su acumulación, además de no ser un producto inflamable. Si se toma la decisión para proteger el sistema de agua presurizado con refrigerante, asegurarse que el producto empleado sea a base de propilenglicol. El refrigerante de propilenglicol es considerado como no tóxico.

Antes de agregar anticongelante de propilenglicol, verificar los reglamentos locales y regionales para determinar los aditivos necesarios o recomendados para los sistemas de supresión de incendios. Las compañías de seguros de equipo para silvicultura también pueden tener información acerca de los aditivos apropiados.

Para la protección contra la corrosión en climas más cálidos, se recomienda una mezcla al 40% de propilenglicol.

10. Llenar el depósito con agua hasta que comience a rebalsar.

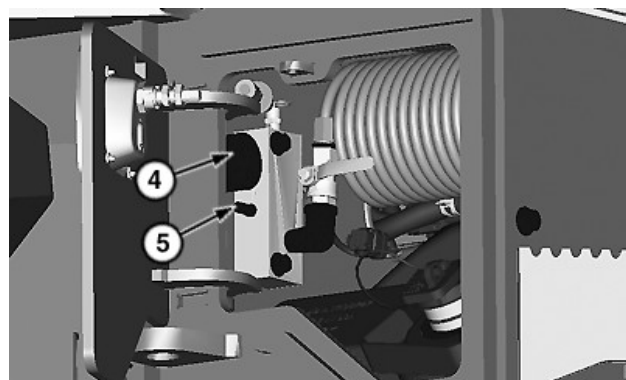
Especificación

Depósito de agua—Capacidad. 35,6 l
9,4 gal

IMPORTANTE: El tapón tiene un orificio de ventilación para liberar la presión del aire. No sustituir el tapón por uno de otro tipo.

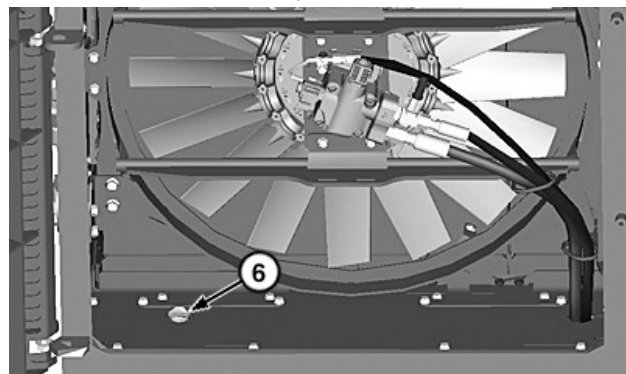
11. Instalar el tapón.

12. Para presurizar el sistema, conectar una manguera de



Racor y manómetro

TX1161463A—UN—23MAY14



Tapón

TX1175659—UN—28OCT14

4—Manómetro
5—Racor

6—Tapón

aire al adaptador (5) y agregar aire. Observar el manómetro (4) hasta obtener la presión de neumática correcta.

Especificación

Depósito de agua—Presión. 379,2 kPa
3,8 bar
55,0 psi

13. Cerrar la puerta y la parrilla cuando se haya finalizado.

14. Quitar la barra de bloqueo de la articulación.

DB84312,00000F2-63-27JAN15-2/2

Revisión del nivel de fluido de escape diesel (DEF)

Comprobar el indicador de nivel de fluido de escape diesel (DEF) en la unidad de pantalla primaria (PDU) y llenar el

depósito de DEF según sea necesario. Por más información, ver Llenado del depósito de fluido de escape diesel (DEF). (Sección 3-1.)

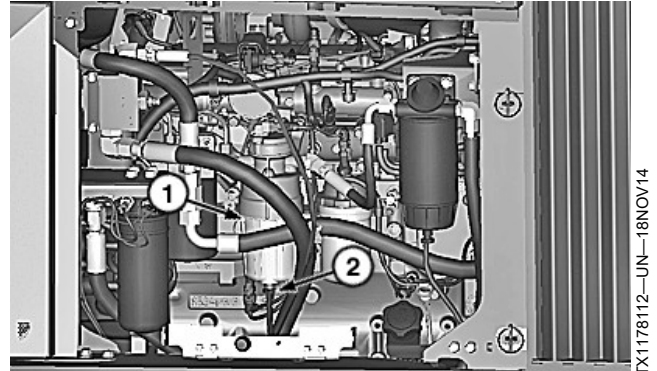
JS93577,000095F-63-29MAY14-1/1

Revisión y vaciado de filtro de combustible primario y separador de agua

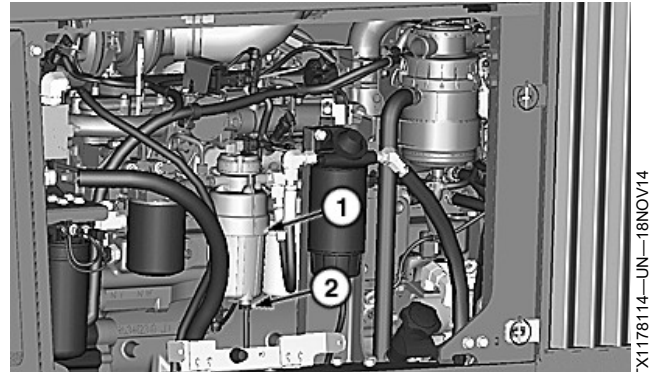
1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada y bajar todo el equipo al suelo.
2. Apagar el motor.
3. Quitar las protecciones laterales del motor. Ver Extracción de las protecciones laterales del motor. (Sección 3-2.)
4. Limpiar a fondo el exterior del conjunto de filtro de combustible primario y separador de agua (1), así como la zona circundante.
5. Colocar un recipiente adecuado debajo de la manguera de vaciado.
6. Abrir la válvula de vaciado (2) y permitir que el agua y el sedimento drenen en un recipiente adecuado.
7. Cerrar la válvula de vaciado. Eliminar debidamente los desechos.
8. Purgar el sistema de alimentación de combustible. Ver Purga del sistema de combustible. (Sección 4-1.)
9. Instalar las protecciones laterales del motor.

1—Conjunto de filtro de combustible primario y separador de agua

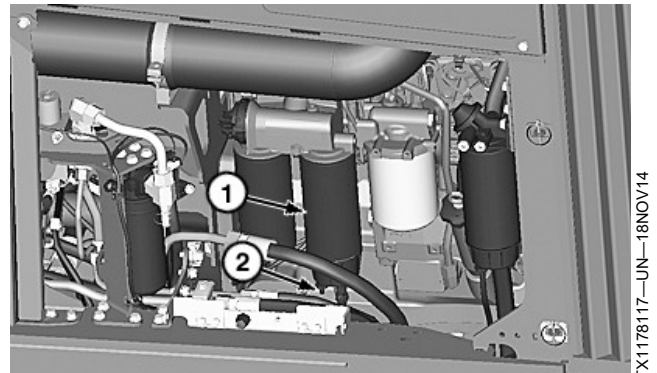
2—Válvula de vaciado



Filtro de combustible primario y separador de agua (se muestra el motor 6068HDW94)



Filtro de combustible primario y separador de agua (motor 6068HDW86)



Filtro de combustible primario y separador de agua (motor 6090HDW22)

JS93577,0000960-63-18NOV14-1/1

Mantenimiento—Cada 250 horas

Muestreo de aceite motor

Consultar al concesionario autorizado acerca de los procedimientos y equipos de muestreo. Para más

información, ver Bocas de muestreo de fluidos. (Sección 4-1.)

DB84312,0000145-63-28JAN15-1/1

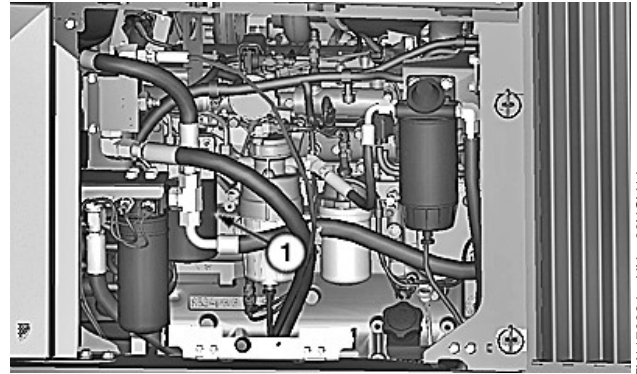
Sustitución del filtro de combustible final

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada y bajar el equipo al suelo.
2. Apagar el motor.
3. Quitar las protecciones laterales del motor. Ver Extracción de las protecciones laterales del motor. (Sección 3-2.)
4. Limpiar a fondo el exterior del conjunto de filtro de combustible final (1) y el área circundante.
5. Girar el filtro de combustible final a la izquierda para extraerlo. Desechar debidamente el filtro de combustible usado.
6. Limpiar y secar la cazoleta del separador.
7. Inspeccionar la superficie de montaje. Limpiar si es necesario.

IMPORTANTE: NO prellenar los filtros de combustible. Si hay residuos en el combustible sin filtrar, se dañarán los componentes del sistema de combustible.

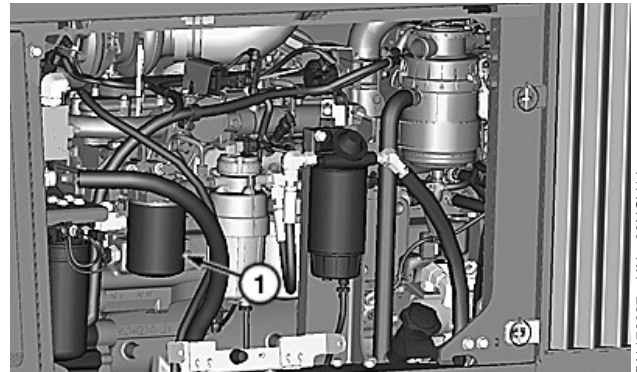
8. Instalar el nuevo filtro de combustible final. Girar a mano la carcasa del filtro hacia la derecha. Apretar el filtro de 1/2 a 3/4 de vuelta adicional después que la junta haya tocado la base de montaje.
9. Purgar el sistema de alimentación de combustible. Ver Purga del sistema de combustible. (Sección 4-1.)
10. Arrancar el motor y ver si hay fugas.
11. Instalar las protecciones laterales del motor.

1—Conjunto de filtro de combustible final



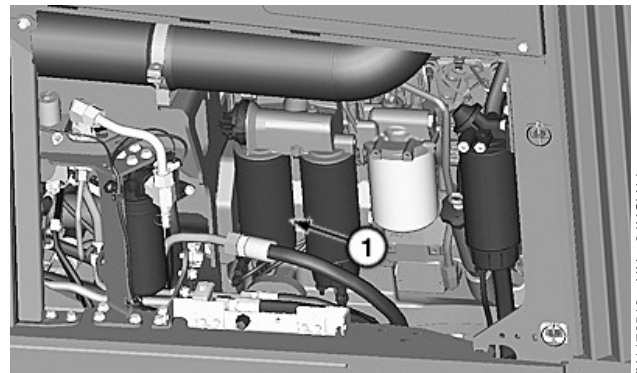
Filtro de combustible final (motor 6068HDW94)

TX1176384—UN—03NOV14



Filtro de combustible final (motor 6068HDW86)

TX1176387—UN—03NOV14



Filtro de combustible final (motor 6090HDW22)

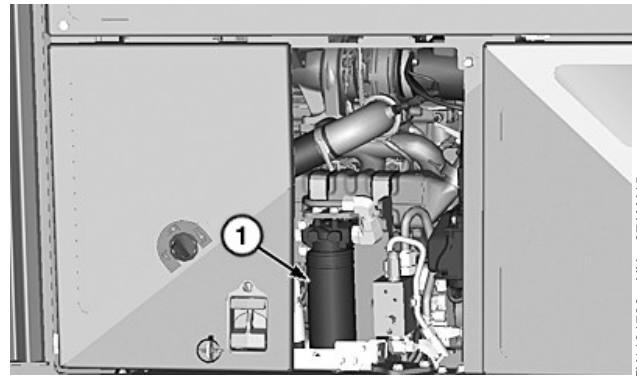
TX1176519—UN—04NOV14

DB84312,00000F9-63-04NOV14-1/1

Sustitución de los filtros de aceite para eje

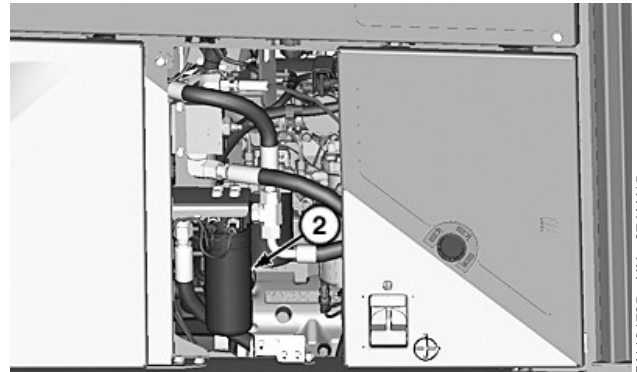
NOTA: El montaje del filtro de aceite para eje y el tendido de las mangueras variarán en función de la configuración de la máquina.

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada y bajar el equipo al suelo.
2. Apagar el motor.
3. Extraer el panel lateral del motor para acceder a los filtros de aceite para los ejes delantero (1) y trasero (2). Ver Extracción de las protecciones laterales del motor. (Sección 3-2.)
4. Eliminar el polvo y los residuos de los alrededores de los filtros de aceite para eje.
5. Girar los filtros de aceite para eje hacia la izquierda para quitarlos.
6. Limpiar la superficie de montaje. Aplicar una capa delgada de aceite a las juntas de los nuevos filtros de aceite para eje.
7. Instalar los filtros de aceite para eje nuevos. Girar los filtros de aceite para eje hacia la derecha a mano hasta que las juntas toquen la superficie de montaje.
8. Apretar los filtros de aceite para eje 1/2—3/4 de vuelta adicional.
9. Arrancar el motor y comprobar si hay fugas alrededor de los filtros de aceite para eje. Apretar los filtros de aceite para eje solamente lo suficiente para detener cualquier fuga.
10. Instalar las protecciones laterales del motor.



TX1181766—UN—07JAN15

Filtro de aceite para eje delantero



TX1181765—UN—07JAN15

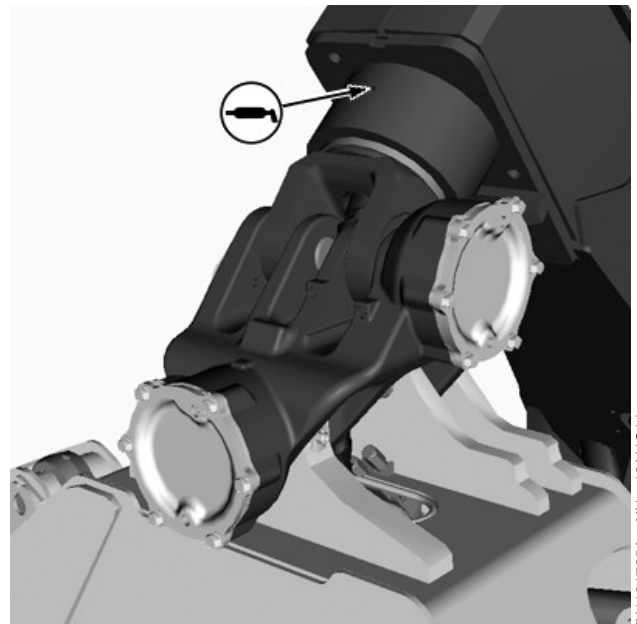
Filtro de aceite para eje trasero

- 1—Filtro de aceite para eje delantero 2—Filtro de aceite para eje trasero

DB84312,00000FF-63-27JAN15-1/1

Lubricación del rodamiento de giro de la pinza (remolcador de troncos con pinza solamente)

Lubricar el adaptador con 10 disparos de grasa. Por las especificaciones de grasa, ver Grasa. (Sección 3-1.)



TX1161765A—UN—18AUG14

Rodamiento de giro

JS93577,0000965-63-27JUN14-1/1

Sustitución del filtro de la unidad de dosificación de fluido de escape diésel (DEF)

⚠ ATENCIÓN: Evitar el contacto con los ojos. En caso de contacto, enjuagarse inmediatamente los ojos con abundante agua durante al menos 15 min. Consultar la Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS) para obtener más información.

IMPORTANTE: Limpiar inmediatamente con agua limpia cualquier derrame de DEF o contacto del mismo con cualquier superficie que no sea el depósito de almacenamiento. El DEF es corrosivo en superficies metálicas, pintadas o no, y puede deformar algunos componentes de plástico y de goma.

Los derrames de DEF se dejan secar o se limpian solamente con un trapo dejan un residuo blanco. Si los derrames de DEF no se limpian correctamente, estos pueden interferir en el diagnóstico de problemas de fugas del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR).

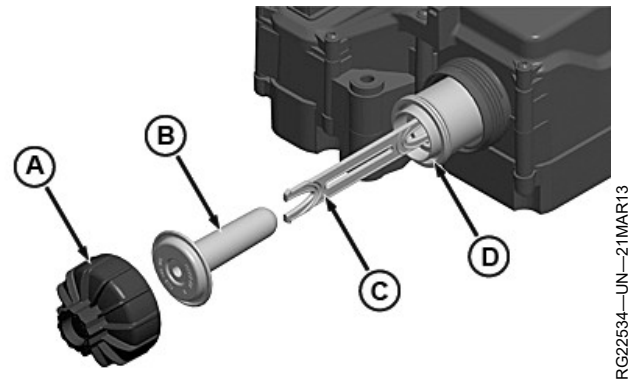
NOTA: El servicio del filtro de la unidad de dosificación de DEF podría requerir la extracción de tapas o componentes adicionales. Para más información sobre la ubicación de los componentes, ver Acceso a la unidad de dosificación de DEF.

1. Extraer la tapa (A) del filtro de la unidad de dosificación de DEF.
2. Extraer y desechar el elemento compensador (B) del filtro de la unidad de dosificación de DEF.

NOTA: La herramienta del filtro de la unidad de dosificación de DEF (C) se suministra con el filtro de sustitución.

3. Insertar el extremo negro de la herramienta de filtro de unidad de dosificación de DEF (C) en el filtro de dicha unidad (D) hasta que se oiga o sienta un clic que indica que la herramienta de filtro de unidad de dosificación de DEF se ha conectado completamente.

NOTA: Se puede insertar una herramienta, como un destornillador, dentro de la ranura de la herramienta de filtro de unidad de dosificación de DEF para facilitar la extracción.



RG22534—UN—21MAR13

Filtro de la unidad de dosificación de DEF

- A—Tapa del filtro de la unidad de dosificación de DEF
- B—Elemento compensador del filtro de la unidad de dosificación de DEF
- C—Herramienta de filtro de unidad de dosificación de DEF (suministrada con el filtro nuevo)
- D—Filtro de la unidad de dosificación de DEF

4. Tirar de la herramienta de filtro y del filtro de la unidad de dosificación de DEF para extraerlo de la unidad de dosificación de DEF. Desechar el filtro de la unidad de dosificación de DEF y la herramienta de dicho filtro.
5. Limpiar las roscas de la unidad de dosificación de DEF y las superficies de contacto con agua destilada.
6. Lubricar las juntas tóricas del filtro de DEF con DEF limpio. Insertar con sumo cuidado el filtro de la unidad de dosificación de DEF en la misma.
7. Instalar un elemento compensador de filtro de unidad de dosificación de DEF nuevo en el filtro de la unidad de dosificación de DEF.
8. Instalar la tapa del filtro de la unidad de dosificación de DEF y apretar al valor especificado.

Especificación

Tapa del filtro de la unidad de dosificación de DEF—Par de apriete	23 N·m 204 lb·in
--	---------------------

TX,DEF,CHANGE,FILT-63-30NOV17-1/1

Limpieza del depósito de fluido de escape diésel (DEF) (N.S. —678287)

Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

MB60223.00050A6-63-27JUN17-1/1

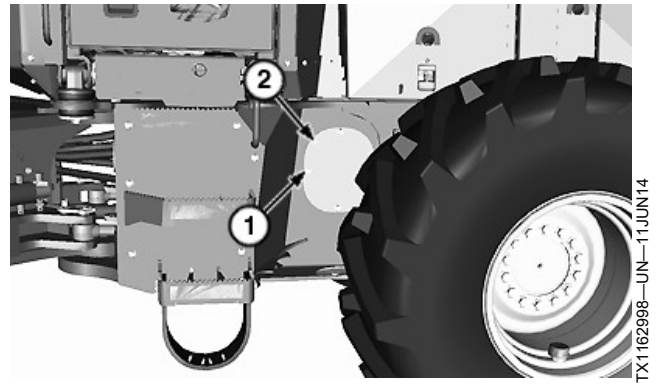
Sustitución de la malla de aspiración del cabezal de fluido de escape diésel (DEF) y el deflector (N.S. —678287)

Consultar a un concesionario John Deere autorizado.

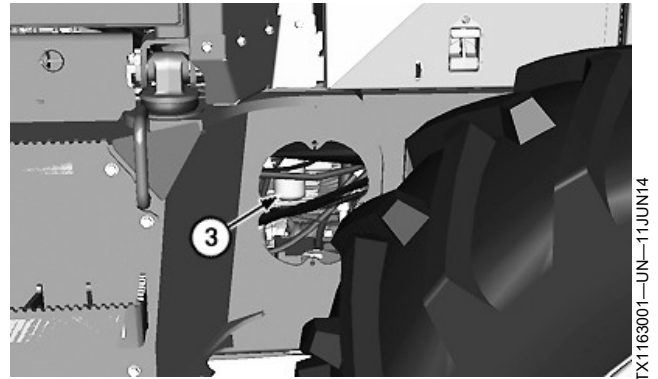
MB60223.00050A7-63-05SEP17-1/1

Sustitución del filtro de aceite secundario de la transmisión

1. Estacionar la máquina en una superficie nivelada y bajar el equipo al suelo.
2. Apagar el motor.
3. Quitar los tornillos (1) y el tablero de acceso (2).
4. Girar el filtro de aceite secundario de la transmisión (3) hacia la izquierda para extraerlo. Desechar debidamente el filtro de combustible usado.
5. Limpiar la superficie de montaje. Aplicar una delgada capa de aceite en la junta del nuevo filtro de aceite secundario de la transmisión.
6. Instalar el nuevo filtro de aceite secundario de la transmisión. Girar a mano el filtro de aceite secundario de la transmisión hacia la derecha hasta que la junta toque la superficie de montaje.
7. Apretar el filtro de aceite secundario de la transmisión 1/2—3/4 de vuelta adicional.
8. Arrancar el motor y comprobar si hay fugas alrededor del filtro de aceite secundario de la transmisión. Apretar el filtro de aceite secundario de la transmisión solo lo suficiente como para detener cualquier fuga.
9. Comprobar el nivel de aceite de la transmisión. Ver Revisión del nivel de aceite de transmisión. (Sección 3-4.)
10. Instalar el panel de acceso y los tornillos.



Panel de acceso



Filtro de aceite secundario de la transmisión

1—Tornillo (se usan 4)
2—Panel de acceso

3—Filtro auxiliar de aceite de la transmisión

JS93577,000098C-63-11AUG14-1/1

Recomendaciones de servicio para racores de enganche Snap-To-Connect®

En esta máquina se utilizan racores Snap-to-Connect® (STC). Los adaptadores han sido diseñados para permitir que la manguera hidráulica gire según sea necesario cuando el sistema no está presurizado. Cuando los componentes se vuelven a colocar en su posición de funcionamiento, los racores evitan que las mangueras hidráulicas se agarroten.

Los adaptadores se desconectan fácilmente usando la herramienta especial JDG1385 (1) (incluida con la máquina). La herramienta especial tiene un corte ranurado de tamaño diferente en cada extremo. El agujero más angosto es para adaptadores tamaño -12. El agujero más ancho es para adaptadores tamaño -16. Usar el extremo apropiado de la herramienta especial en el adaptador que se está desconectando. Para conectar los racores, presionar al mismo tiempo ambas mitades del racor.

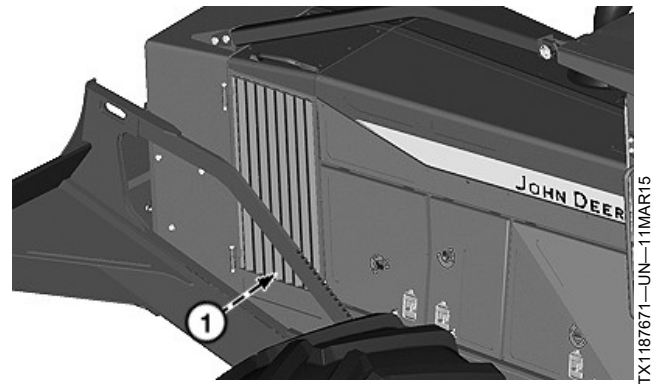
IMPORTANTE: NO apalancar contra el casquillo de liberación o se pueden dañar los racores.

NO forzar el casquillo de liberación más allá del recorrido normal; el casquillo de liberación puede caer al desconectarse la manguera. Si el casquillo cae y se conecta el racor sin el casquillo de liberación instalado, no será posible volver a desconectar el racor.

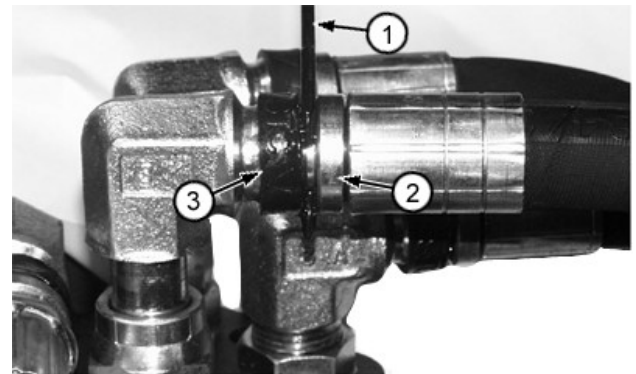
1. Desconexión de adaptadores STC:

- a. Limpiar el área alrededor del racor, especialmente alrededor del casquillo de liberación (3).
- b. Mientras se mantiene la herramienta especial JDG1385 perpendicular respecto al adaptador, insertar la herramienta entre el casquillo de liberación y el reborde (2).
- c. Empujar cuidadosamente, **SIN HACER PALANCA**, el

Snap-to-Connect (STC) es una marca comercial de Eaton Corporation
 Continúa en la siguiente página



Ubicación de almacenamiento de la herramienta especial JDG1385



Adaptador STC y herramienta especial JDG1385

1—Herramienta especial JDG1385

2—Reborde

3—Casquillo de liberación

casquillo de liberación para alejarlo del reborde y desconectar el racor.

- d. Tirar de la manguera para desconectarla.

KR46761,0000E97-63-11MAR15-1/2

Sustitución de fusibles

Extraer los tornillos (1) y el tablero de acceso (2) para acceder al centro eléctrico del vehículo (VEC).

Todos los circuitos eléctricos están protegidos mediante fusibles. La capacidad de corriente (amperaje) está marcada en cada fusible y los fusibles están codificados por colores para asegurar la sustitución correcta.

IMPORTANTE: Instalar fusibles del amperaje correcto para evitar daños al sistema eléctrico por sobrecargas. NO sustituir el fusible original por uno de mayor capacidad.

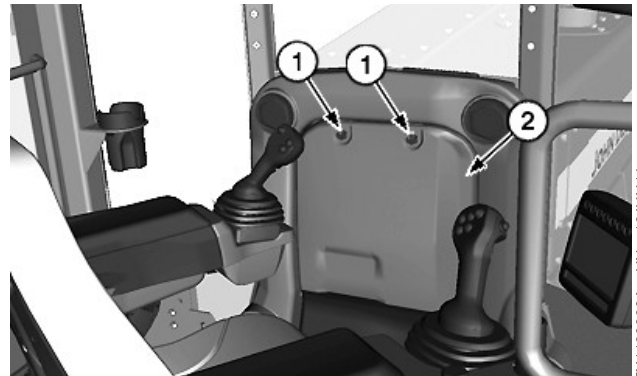
Si el fusible de capacidad original sigue fundiéndose, pedir al concesionario autorizado que revise el sistema eléctrico.

Amperaje y código de colores de fusibles	
Capacidad de corriente	Color
5	Café
7,5	Marrón
10	rojo
15	Azul claro
20	Amarillo
30	Verde claro

DB84312,000010D-63-11AUG14-1/4

1—Tornillo (se usan 2)

2—Tablero de acceso



TX1163309A—UN—16JUN14

Panel de acceso

Continúa en la siguiente página

DB84312,000010D-63-11AUG14-2/4

Varios—Prueba de funcionamiento

Prueba de funcionamiento

Usar este procedimiento para efectuar una verificación rápida del funcionamiento de la máquina a través de una inspección del exterior de la misma y de la realización de comprobaciones específicas desde el asiento del conductor.

Efectuar las comprobaciones visuales (niveles de aceite, condición del aceite, fugas externas, así como tornillería, varillaje o cableado flojo) antes de iniciar el procedimiento de revisión.

La mayoría de las revisiones requieren que los sistemas de

la máquina se encuentren a temperatura normal de funcionamiento y que la máquina esté en una zona nivelada y con espacio suficiente para manejarla. Algunas revisiones podrían requerir superficies diferentes.

No se necesitan herramientas especiales para efectuar la revisión.

Si no se observa ningún problema, continuar con la siguiente revisión. Si se descubre algún problema, se sugerirá una revisión adicional o procedimiento de reparación.

DB84312,0000153-63-27JAN15-1/42

Prueba de funcionamiento—Llave de contacto conectada, motor apagado

DB84312,0000153-63-27JAN15-2/42

Revisión del interruptor de desconexión de la batería

Colocar el interruptor de desconexión de las baterías en APAGADO.
Presionar y soltar una vez el interruptor de arranque del motor en el módulo de teclado (SSM) para activar el encendido.

MIRAR: ¿Se encienden los indicadores en la unidad de pantalla primaria (PDU)?

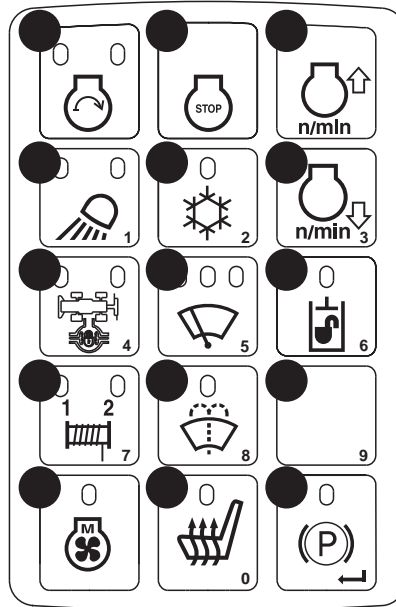
SÍ: Consultar al concesionario autorizado.

NO: Pasar a la revisión siguiente.

Continúa en la siguiente página

DB84312,0000153-63-27JAN15-3/42

Revisiones de circuito de arranque e indicador de cinturón de seguridad / freno de estacionamiento



TX1159507—UN—12MAY14

Módulo de teclado (SSM)

- 1—Interruptor de arranque del motor
- 2—Interruptor de parada del motor
- 3—Interruptor de aumento del régimen del motor
- 4—Interruptor de luces de trabajo (si existe)
- 5—Interruptor de aire acondicionado (A/C)
- 6—Interruptor de disminución del régimen del motor
- 7—Interruptor del bloqueo del diferencial
- 8—Interruptor del limpiaparabrisas
- 9—Interruptor de activación del sistema hidráulico
- 10—Interruptor de velocidad del cabrestante (si existe)
- 11—Interruptor del lavaparabrisas
- 12—No se usa
- 13—Interruptor del ventilador reversible
- 14—Interruptor del calefactor del asiento (si existe)
- 15—Interruptor de freno de estacionamiento

Colocar la palanca o el interruptor (si existe) de sentido de marcha (avance, punto muerto, retroceso) (FNR) en punto muerto.

Mantener presionado el interruptor de arranque del motor en el SSM para arrancar el motor.

ESCUCHAR: ¿Se activa el motor de arranque y arranca el motor?

MIRAR: ¿Se encienden los indicadores de cinturón de seguridad y de freno de estacionamiento?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar al concesionario autorizado.

DB84312.0000153-63-27JAN15-14/42

Revisión del alternador

NOTA: Si el indicador de tensión del alternador en el motor se enciende después de unos 3 s aproximadamente, aumentar el régimen del motor a régimen máximo y el indicador debería apagarse. Debido a las variadas cargas eléctricas podría ser normal que el indicador se encienda en ralentí. Si el aceite está frío, es normal que el indicador de restricción del filtro de aceite hidráulico y de la transmisión esté encendido hasta que el aceite se calienta.

Colocar la palanca o el interruptor (si existe) de sentido de marcha (avance, punto muerto, retroceso) (FNR) en punto muerto.

Hacer funcionar el motor a ralentí.

Apagar todos los accesorios.

MIRAR: ¿Se apaga el indicador de tensión del alternador?

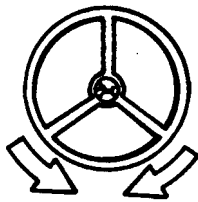
SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar al concesionario autorizado.

Continúa en la siguiente página

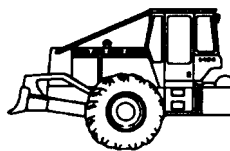
DB84312.0000153-63-27JAN15-15/42

Revisión de válvula prioritaria de dirección



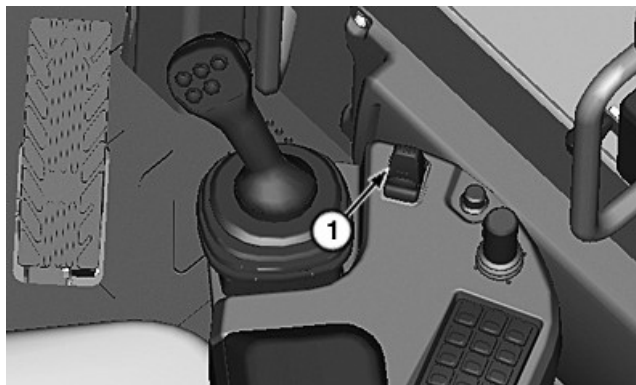
T6601AC—UN—19OCT88

Volante



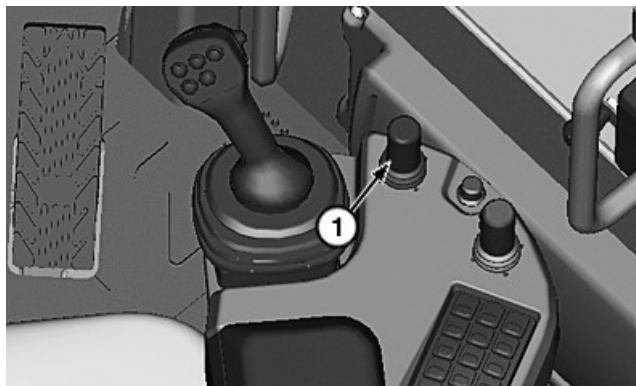
T7374AV—UN—25OCT90

Hoja niveladora



TX1158647—UN—22APR14

Palanca de control de hoja niveladora sin sistema hidráulico auxiliar



TX1158656—UN—22APR14

Palanca de control de hoja niveladora con sistema hidráulico auxiliar

1—Palanca de control de la hoja niveladora

Hacer funcionar el motor a ralentí.

Virar los bastidores de la máquina a la posición extrema izquierda.

Bajar la hoja niveladora al suelo.

Mientras se direcciona la máquina a la derecha, elevar la hoja niveladora.

Observar la hoja niveladora.

MIRAR: ¿Se eleva lentamente la hoja niveladora mientras que se mantiene constante la velocidad de direccionamiento?

SÍ: Pasar a la revisión siguiente.

NO: Consultar al concesionario autorizado.

Continúa en la siguiente página

DB84312.0000153-63-27JAN15-27/42

Localización de averías del motor

NOTA: Si se descubre cualquier problema que requiera herramientas especiales o conocimientos de la máquina para repararlo, consultar al concesionario autorizado.

Síntoma	Problema	Solución
El motor gira pero no arranca o arranca con dificultad	Depósito de combustible vacío	Llenar el depósito con combustible de buena calidad y del grado adecuado. Por las especificaciones de combustible, ver Combustible diesel. (Sección 3-1.)
	Residuos en el combustible o tipo incorrecto de combustible	Comprobar si hay residuos en la malla filtrante. Comprobar si hay residuos en el depósito con una linterna a través de la boca de llenado. Drenar el combustible. Llenar con combustible de buena calidad y del grado adecuado. Por las especificaciones de combustible, ver Combustible diesel. (Sección 3-1.)
	Agua en el combustible o agua congelada en la tubería de alimentación	Descongelar y/o vaciar el agua del separador de agua. Ver Revisión y vaciado del separador de agua del filtro de combustible primario. (Sección 3-4.) Sustituir los filtros. Ver Sustitución del filtro de combustible primario y separador de agua, ver Sustitución del filtro de combustible y separador de agua auxiliar y ver Sustitución del filtro de combustible final. (Sección 3-8.)
	Baja potencia de batería	Cargar o sustituir la batería.
	Velocidad lenta de arranque	Revisar la batería y las conexiones.
	Aceite motor de tipo incorrecto	Drenar el aceite motor y volver a llenar. Ver Vaciado y llenado de aceite motor y Sustitución del filtro. (Sección 3-8.)
	Filtros de aire obstruidos o sucios	Sustituir los cartuchos filtrantes de aire. Ver Sustitución de los cartuchos del filtro de aire del motor. (Sección 3-3.)
Ralentí irregular del motor	Fusible	Revisar los fusibles. Ver Sustitución de fusibles. (Sección 4-1.)
	Combustible de mala calidad	Drenar el combustible y sustituirlo por combustible de calidad del grado adecuado. Por las especificaciones de combustible, ver Combustible diesel. (Sección 3-1.)

Síntoma	Problema	Solución
El freno de estacionamiento se aplica mientras la máquina se está moviendo	Nivel de aceite de transmisión bajo o alto	Comprobar el nivel de aceite de la transmisión. Si fuese necesario, agregar aceite. Ver Revisión de nivel de aceite de transmisión. (Sección 3–4.)
La máquina no se engrana	Avería interna de la transmisión	Consultar al concesionario autorizado.
La máquina no cambia de marcha de modo correcto	Nivel de aceite de transmisión bajo o alto	Comprobar el nivel de aceite de la transmisión. Ver Revisión del nivel de aceite de transmisión. (Sección 3–4.)
	Problema con la unidad de control electrónico o problema básico de la transmisión	Consultar al concesionario autorizado.
Cambios demasiado lentos en la transmisión	Nivel de aceite de transmisión bajo o alto (aire en el aceite)	Comprobar el nivel de aceite de la transmisión. Ver Revisión del nivel de aceite de transmisión. (Sección 3–4.)
	Problema con la unidad de control electrónico o problema básico de la transmisión	Consultar al concesionario autorizado.
El sistema hidráulico de la transmisión se sobrecalienta	Nivel de aceite de transmisión bajo o alto	Comprobar el nivel de aceite de la transmisión. Ver Revisión del nivel de aceite de transmisión. (Sección 3–4.)
	Grado incorrecto del aceite de transmisión	Usar el grado correcto de aceite de transmisión. Ver Aceite de transmisión. (Sección 3–1.)
	El indicador de obstrucción del filtro de aceite de la transmisión se enciende	Sustituir el cartucho filtrante. Ver Vaciado y llenado de aceite de transmisión y sustitución del filtro de aceite primario de la transmisión. (Sección 3–13.)
	Caudal de aire restringido a través del radiador o enfriador de aceite	Buscar residuos en el radiador y el enfriador de aceite. Limpiar de ser necesario. Ver Limpieza de los núcleos de los enfriadores. (Sección 3–3.)
	Avería interna de la transmisión	Consultar al concesionario autorizado.
Exceso de ruido en la transmisión (con o sin carga)	Componentes desgastados o dañados en la transmisión	Revisar el tamiz de aspiración en busca de partículas metálicas. Si hay partículas metálicas, consultar al concesionario autorizado.
	Eje de transmisión o freno de estacionamiento	Revisar el eje de transmisión y el freno de estacionamiento. Si cualquier parte del eje de transmisión o del freno de estacionamiento está averiada, consultar al concesionario autorizado.

Extracción del motor tras almacenamiento a largo plazo

NOTA: El siguiente procedimiento de eliminación de almacenamiento se utiliza para el almacenamiento a largo plazo de hasta 1 año del motor. Luego se debe arrancar el motor, dejar que se caliente y tratarlo nuevamente para un período de almacenamiento prolongado.

Consultar la sección correspondiente para obtener información sobre los trabajos de mantenimiento que se mencionan a continuación o acudir a un concesionario autorizado para el mantenimiento o distribuidor de motores cuando sea necesario realizar operaciones que no le resulten familiares.

1. Retirar todos los tapones y lonas de protección. Destapar todas las aberturas del motor y retirar la protección de los sistemas eléctricos.
2. Quitar la grasa de todas las superficies metálicas expuestas.
3. Retirar las baterías. Instalar las baterías (completamente cargadas) y conectar los bornes.
4. Instalar la correa multitrapezoidal del ventilador y el alternador, si fueron extraídos.
5. Llenar el depósito de combustible.
6. Para máquinas equipadas con motor F o L:
 - Si se vació, llenar el depósito de fluido de escape diésel con DEF nuevo. Ver Fluido de escape diésel (DEF)—Uso en motores equipados con reducción catalítica selectiva (SCR) (3-1).
 - Si no se vació, revisar el aspecto, el olor y la concentración del fluido de escape diésel antes de poner en marcha el motor. Ver Descripción general del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR) (2-2).

7. Realizar todas las comprobaciones previas al arranque. Ver Inspección diaria de la máquina antes del arranque (2-2).

IMPORTANTE: Evitar posibles daños en el motor de arranque. **NO accionar el motor de arranque durante más de 30 segundos cada vez. Esperar al menos 2 min para que el motor de arranque se enfríe antes de intentarlo de nuevo.**

8. Utilizando el arrancador, hacer que el motor gire durante 20 segundos. No permitir que el motor arranque. Esperar 2 min y volver a hacer girar el motor durante 20 s más para asegurarse de que las superficies de los rodamientos se lubriquen de manera adecuada.

Consultar al concesionario John Deere autorizado acerca del procedimiento apropiado.

9. Dar arranque al motor y dejarlo funcionar a ralentí sin carga durante 15 min.
10. Apagar el motor. Cambiar el aceite de motor y sustituir el filtro.
11. Calentar el motor y controlar todos los indicadores antes de someter el motor a carga.
12. El primer día de uso del motor tras el almacenamiento, realizar una comprobación general del motor en busca de fugas y comprobar que todos los indicadores funcionen correctamente.

NOTA: Si se utilizan mezclas de biodiésel después de un almacenamiento prolongado, es probable que aumente inicialmente la frecuencia de obstrucción del filtro de combustible.

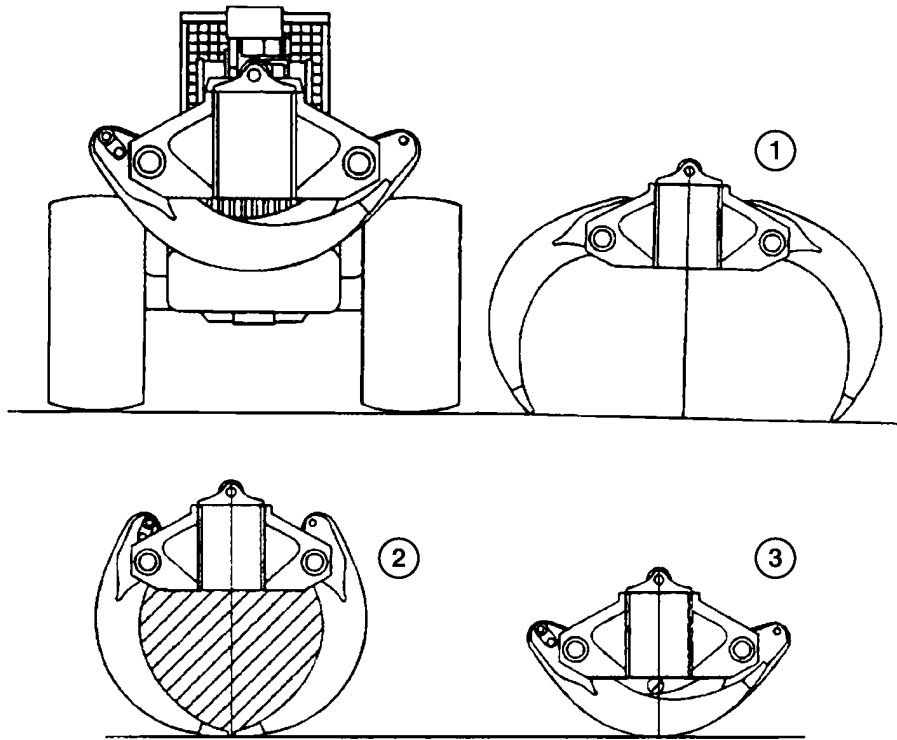
TX,REMOV,ENG,STOR1-63-22JUN23-1/1

Remolcador de troncos 640L—Capacidades de vaciado y llenado

Elemento	Medición	Especificación
Depósito de combustible—con cabrestante, cable/SF	Capacidad	342,2 l 90.4 gal
Depósito de DEF	Capacidad	19,9 l 5.3 gal
Sistema de refrigeración del motor	Capacidad	36,4 l 9.6 gal
Aceite motor	Capacidad	28,5 l 7.5 gal
Aceite de transmisión	Capacidad	57,0 l 15.1 gal
Aceite para eje (delantero)—Serie 1400	Capacidad	31,0 l 8.2 gal
Aceite para eje (trasero)—Serie 1400	Capacidad	32,0 l 8.5 gal
Aceite para eje (delantero)—SWEDA	Capacidad	31,4 l 8.3 gal
Aceite para eje (trasero)—SWEDA	Capacidad	32,4 l 8.6 gal
Aceite de cabrestante—Serie 4000	Capacidad	35,2 l 9.3 gal
Aceite de cabrestante—Serie 6000	Capacidad	45,5 l 12.0 gal
Aceite de freno de estacionamiento	Capacidad	0,8 l 27 oz
Aceite del depósito hidráulico	Capacidad	123,6 l 32.6 gal
Depósito de agua	Capacidad	35,6 l 9.4 gal

JB3888,0000B0A-63-20OCT16-1/1

Remolcador de troncos 748L—Dimensiones de las pinzas



TX1168301

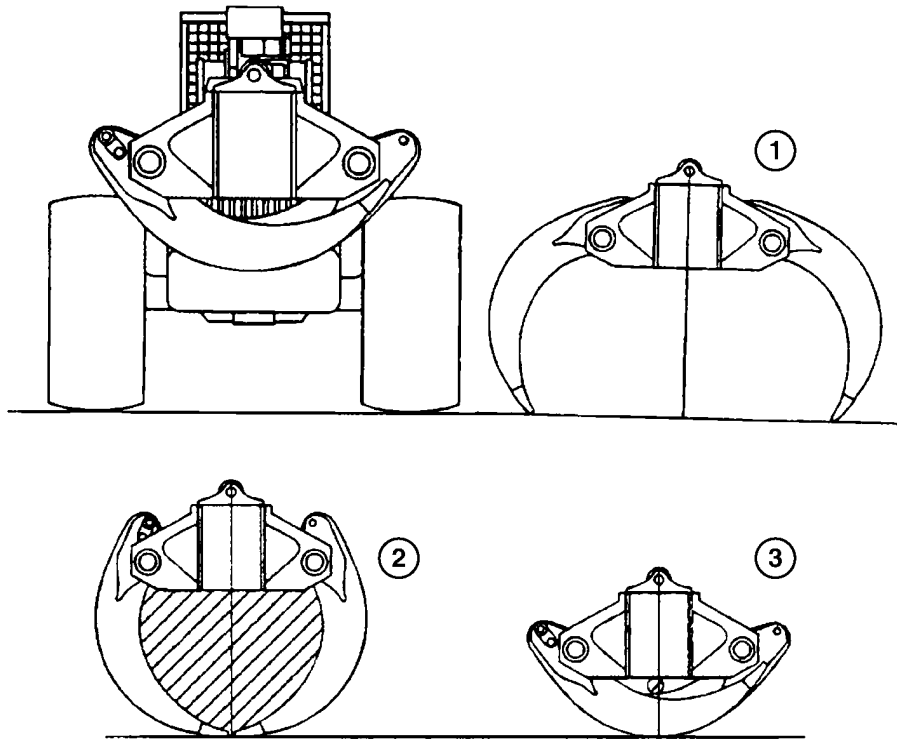
TX1168301—UN—08AUG14

PINZAS: Las pinzas se han diseñado para ser duraderas y brindar rendimiento superior. El amortiguador de oscilaciones ajustable con grasa prolonga la vida útil de los componentes y reduce los requisitos de mantenimiento. La presión constante que se aplica para mantener las pinzas sujetas a la carga es una función estándar. La forma y la fuerza de sujeción de las pinzas se ha diseñado para elevar al máximo la retención de las cargas.

Elemento	Medición	Especificación
Pinzas de función dual		
Abertura a 1,48 m ² (15,9 sq ft)	Distancia	3345 mm 11 ft 0 in
Área de abertura	Distancia	1,48 m ² 15,9 sq ft
Abertura a 1,77 m ² (19,1 sq ft)	Distancia	3780 mm 12 ft 5 in
Área de abertura	Distancia	1,77 m ² 19,1 sq ft

JB3888,0000BD3-63-22JAN15-1/1

Remolcador de troncos 948L—Dimensiones de las pinzas



TX1168301

TX1168301—UN—08AUG14

PINZAS: Las pinzas se han diseñado para ser duraderas y brindar rendimiento superior. El amortiguador de oscilaciones ajustable con grasa prolonga la vida útil de los componentes y reduce los requisitos de mantenimiento. La presión constante que se aplica para mantener las pinzas sujetas a la carga es una función estándar. La forma y la fuerza de sujeción de las pinzas se ha diseñado para elevar al máximo la retención de las cargas.

Elemento	Medición	Especificación
Pinzas de función dual		
Abertura a 2,07 m ² (22,3 sq ft)	Distancia	3900 mm 12 ft 10 in
Área de abertura	Distancia	2,07 m ² 22,3 sq ft

JB3888,0000BCE-63-22JAN15-1/1

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL